

# Verwaltungsgemeinschaft



**Groß Düben**  
Džewin

**Schleife**  
Slepo

**Trebendorf**  
Trjebin

## Amtsblatt

hamtske łopjeno

### Informationen Monat September 2024

Informacije za mjesec požnjenc 2024

Ausgabedatum / wudaće wot: **25.09.2024**

#### Aus dem Inhalt:

##### Seiten 9

Inkrafttreten der B-Pläne  
„Parkplatz am Halbendorfer See“  
und „Gewerbegebiet Schleife“

##### Seiten 11

Öffentliche Bekanntmachung  
zur Einziehung von Teilabschnitten  
der Kreisstraße (K) 8476 in den  
Gemeinden Schleife und Trebendorf

##### Seiten 30

Bekanntmachungssatzung der  
Gemeinde Trebendorf

##### Seiten 32

2. Satzung zur Änderung der  
der Hauptsatzung der Gemeinde  
Trebendorf

**Nächste Ausgabe:** 23.10.2024

**Redaktionsschluss:** 08.10.2024



Foto: J. Funda – Einsatzübung der Feuerwehr in der Kita „Pfiffikus“ in Schleife am 12.09.2024.

#### Impressum:

Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen Teil der  
Wudawaćel a zamołwity za hamtski džěl

##### Gemeinde Schleife:

Bürgermeister Jörg Funda  
gmejna Slepo: wjesnjanosta Jörg Funda

##### Gemeinde Groß Düben:

Bürgermeister Sebastian Bertko  
gmejna Džewin: wjesnjanosta Sebastian Bertko

##### Gemeinde Trebendorf:

Bürgermeister Robert Sprejz  
gmejna Trjebin: wjesnjanosta Robert Sprejz

**Gemeinde Schleife**Bürgermeister

Herr Funda buergermeister@schleife-slepo.de 035773 729-13

Sekretariat

Fax: 035773 729-24  
 Herr Jurk sekretariat@schleife-slepo.de 035773 729-27  
 Frau Eckert post@schleife-slepo.de 035773 729-0 oder -11

Hauptamt

Frau Mudra hauptamt@schleife-slepo.de 035773 729-12  
 Frau Sergon gewerbeamt@schleife-slepo.de 035773 729-16  
 Frau Mücke meldeamt@schleife-slepo.de 035773 729-19  
 Frau Mücke standesamt@schleife-slepo.de 035773 729-19  
 Frau Bastian liegenschaften@schleife-slepo.de 035773 729-20  
 Herr Stechemesser abwasser@schleife-slepo.de 035773 729-15  
 Frau Rathner kita.schule@schleife-slepo.de 035773 729-31  
 Frau Schurmann feuerwehr.kultur@schleife-slepo.de 035773 729-37

Kämmerei

Frau Piehl kaemmerei@schleife-slepo.de 035773 729-18  
 Frau Marusch kassenleiter@schleife-slepo.de 035773 729-30  
 Frau Derno kasse@schleife-slepo.de 035773 729-35  
 Frau Hantscho steuern@schleife-slepo.de 035773 729-17  
 Frau Schiller verwaltung.kasse@schleife-slepo.de 035773 729-25  
 Frau Wagner kasse.kaemmerei@schleife-slepo.de 035773 729-29

Amt für Planen, Bauen und Bergbau

Herr Seidlich planung.bergbau@schleife-slepo.de 035773 729-23  
 Frau Petrick verwaltung.bauamt@schleife-slepo.de 035773 729-21  
 Frau Scherer verwaltung.bergbau@schleife-slepo.de 035773 729-26  
 Frau Ladusch bearbeiter.bergbau@schleife-slepo.de 035773 729-22  
 Frau Dreißig bauamt@schleife-slepo.de 035773 729-14  
 Frau Krick klimaschutz@schleife-slepo.de

Sprechzeiten des Gemeindeamtes in Schleife:

Montag: geschlossen  
 Dienstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
 13.00 Uhr bis 18.00 Uhr  
 Mittwoch: geschlossen  
 Donnerstag: 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr und  
 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr  
 Freitag: 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr  
 und zusätzlich:  
 Meldeamt jeden 1. Samstag im Monat  
 09.00 Uhr bis 11.00 Uhr

Bibliothek Schleife

Öffnungszeiten Mo. 9 - 11 und Do. 15 - 17 Uhr  
 (Deutsch-Sorbischer Schulkomplex) 035773 996205  
 bibliothek@schleife-slepo.de

Kindertagesstätten

Kita „Pffifikus“ Schleife Kita „Milenka“ Rohne:  
 Tel.: 035773 76243 Tel.: 035773 76371  
 E-Mail: kita-pffifikus@schleife-slepo.de E-Mail: kita.milenka@schleife-slepo.de

Oberschule Schleife

Tel.: 035773 996202  
 Fax: 035773 996220

Hort Schleife

Tel.: 035773 996001  
 Fax: 035773 996020

Grundschule Schleife

Tel.: 035773 996102  
 Fax: 035773 996120

E-Mail: hort@schleife-slepo.de

E-Mail: info.msschleife@t-online.de E-Mail: info@grundschule-slepo.de

Friedensrichter der VG Schleife

Der Friedensrichter, Christian Graetz, ist werktags telefonisch unter  
 0152 22873158 oder per Mail friedensrichter-schleife@gmx.de erreichbar.

Bürgerpolizistin E-Mail: Kathrin.Stille@polizei.sachsen.de  
 Kathrin Stille Tel.: 03576 2620

Revierförsterin

Frau Annett Hornschuh 03576 2198230 oder 0175 1852530  
 Sorbisches Kulturzentrum Schleife 035773 77230  
 Soziales Zentrum „St. Barbara“  035773 99680  
 Strugaue 3, 02959 Schleife  
 Störungshotline Marienberg GmbH 035600 6666

**Gemeinde Groß Düben**Bürgermeister

Sebastian Bertko  
 Dorfstraße 90 Tel.: 035773 70633  
 02959 Groß Düben Fax: 035773 70633  
 E-Mail: buergermeister@gross-dueben.de  
 Internetseite: www.grossdueben-online.de

Sprechstunde des Bürgermeisters:

Dienstag (im örtlichen Wechsel, vorbehaltlich evtl. Änderungen)  
 15:00 bis 18:00 Uhr  
 Ungerade Woche - in Groß Düben (Bürgermeisterbüro)  
 Gerade Woche - in Halbendorf (Feuerwehrgerätehaus)  
 Termin gern auch nach Vereinbarung:  
 Handy: 0170 7750198

Bankverbindung:

Empfänger: Gemeinde Groß Düben  
 Bank: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien  
 BIC: WELADED1GRL IBAN: DE46850501000080000320

Kita „Spatzennest“

Groß Düben  
 Tel.: 035773 70644  
 E-Mail: kita.spatzennest@gross-dueben.de

Kita „Storchennest“

Halbendorf  
 Tel.: 035773 76991  
 E-Mail: kita.storchennest@gross-dueben.de

Eisstadion/Squash

Horlitzaweg 11B, Groß Düben  
 Ansprechpartnerin: Viola Kaschub  
 Tel.: 0162 2657794

Bungalowvermietung Waldsee Groß Düben

Ansprechpartnerin: Viola Kaschub  
 Tel.: 0162 2657794  
 E-Mail: waldsee@gross-dueben.de

**Gemeindeamt Trebendorf**Gemeindeamt Trebendorf

Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf  
 Tel.: 035773 70266, Fax: 035773 73825  
 info@trebendorf.de

Bürgermeister: Robert Sprejz

Tel.: 0152 07521485  
 E-Mail: buergermeister@trebendorf.de  
 Sprechzeit des Bürgermeisters: jeden Donnerstag von 16.00 bis 18.00 Uhr

Büro Bergbau

Tel.: 035773 73030  
 Fax: 035773 73032  
 E-Mail: bearbeiter.bergbau.trebendorf@web.de  
 Sprechzeit Bearbeiter Bergbau:  
 jeden Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung

Internetseite:

www.trebendorf.de

Bankverbindung:

Empfänger: Gemeinde Trebendorf  
 Bank: Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien  
 BIC: WELADED1GRL IBAN: DE41850501000080000410

Kita Trebendorf

Tel.: 035773 910910  
 Fax: 035773 910911  
 E-Mail: kita.lutki@trebendorf.de

**Für alle Gemeinden**

Rufnummern Entsorgung und Störung Trink- und Abwasser:  
 KVL GmbH

Störungsrufnummer Trinkwasser: 03576 5599888  
 Störungsrufnummer Abwasser: 03576 5599899  
 Mobile Entsorgung: 03576 5599855



## Gemeinde Schleife

### Informationen für die Bürgerinnen und Bürger

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Mühlrose, Mulkwitz, Rohne und Schleife,

in der letzten Ausgabe des Amtsblattes hatte ich auf die auffällig hohe Zahl an verschwundenen Katzen hingewiesen und darum gebeten uns zu melden, wenn ihre Vierbeiner nicht mehr nach Hause kommen.

Diese Meldungen geben wir jeweils weiter, um auf diese besonderen Umstände aufmerksam zu machen. Einige Bürger bringen das Verschwinden ihrer Haustiere mit dem Wolf in Verbindung.

Ich hatte im Amtsblatt und auch in der Sitzung des Gemeinderates darauf verwiesen, dass die Einordnung Fachleute vornehmen müssen.

Ich plädiere bei solch strittigen Themen weiterhin für einen sachlichen Umgang miteinander, denn nur so werden wir Probleme lösen können.

Analog haben wir es beispielsweise auch bei unserem derzeit größten Bauvorhaben, dem Neubau des Feuerwehrgerätehauses Schleife, gehalten. Bei allen Problemen die es zwischenzeitlich gab, befinden wir uns nunmehr quasi auf der Zielgeraden.

Die Maler arbeiten mit Hochdruck im Innenbereich, Fliesenleger, Elektriker und Trockenbauer erledigen Restarbeiten und bei den Außenanlagen sind die Fortschritte nunmehr erkennbar. Für Mitte/ Ende Oktober ist der Einbau des Asphalts vorgesehen. Bei Einhaltung des aktuellen Bauzeitenplanes, sollte eine Übergabe zum Ende des Jahres realistisch sein.

Auch die Baustelle KITA Milenka macht erhebliche Fortschritte, die man nunmehr deutlich erkennen kann. Ich werde dazu in der Oktoberausgabe berichten.

Weiterhin laufen die Arbeiten zum 3. Bauabschnitt zur Abwasserbeseitigung weiter und wir hoffen, wenn uns der Wettergott gewogen bleibt, auf einen Abschluss zum Ende des Jahres.

Parallel zu dieser Baumaßnahme hat sich die Mitnetz für dieses Jahr entschlossen die Freileitungen in Rohne in die Erde zu bringen. Ich möchte daran erinnern, dass dies bereits letztes Jahr stattfinden sollte, aber durch die Mitnetz auf dieses Jahr verschoben worden ist. Wir haben darauf keinen Einfluss.

Vielleicht ist es jedoch von Vorteil, dass die Verkehrseinschränkungen zusammen mit den anderen Tiefbauarbeiten zum Ende des Jahres vorbei sind und es durch die Kabelverlegearbeiten nicht erneut zu Straßensperrungen kommt. Die Bauarbeiten haben bald ein Ende und dann haben wir wieder einen Teil der notwendigen Nachholinvestitionen abgearbeitet. Wir wissen, dass dies mit Einschränkungen und Ärger einhergeht, bitten aber nach wie vor um Verständnis. Wir müssen nun einmal Investitionen (Breitband, Gas, Abwasser, teilweise Elektro) für die andere Orte 20 Jahre Zeit hatten, in deutlich kürzerer Zeit nachholen.

Ganz herzlich gratulieren möchte ich den neuen Ortschaftsräten von Mulkwitz und Mühlrose mit der neuen (und alten) Ortsvorsteherin Manuela Wolf und dem Ortsvorsteher Detlef Rölke. Ich freue mich auf eine gute Zusammenarbeit.

Die Ortschaftsräte von Schleife und Rohne konstituieren sich noch und wählen dann ihre/n Ortsvorsteher/in.

Am letzten Augustwochenende fand in Rohne der nunmehr 3. Stoppelcross statt. Vielen Dank an die Organisatoren und alle die die Veranstaltung unterstützt haben. Trotz Wässerung der Strecke kam es zu einer nicht unerheblichen Staubeentwicklung insbesondere im Bereich Trebendorfer Weg. Ich habe dazu auch von Anwohnern schriftliche Beschwerden erhalten, die ich durchaus nachvollziehen kann.

Am selben Tag durfte ich, gemeinsam mit Manfred und Gertrud Hermasch, auf Einladung des Vereins „Lasowianie“ unsere Partnergemeinde Pieńsk zum „Brotfestival“ (eine alte schlesische Tradition) besuchen. Wir haben uns mit meinem Kollegen Herrn Bürgermeister Pawul darüber verständigt, dass es sicher für beide Seiten nutzbringend ist unsere Partnerschaftvereinbarung aus dem Jahr 2008 wieder mit mehr Leben zu erfüllen.

Abschließend hoffen wir, Kollege Bertko, Kollege Sprejz und ich, dass unser gemeinsamer Antrag bei der Stiftung für das sorbische Volk Erfolg hat und wir als Verwaltungsgemeinschaft ganz neue Wege für das Sorbische, die sorbische Sprache aber auch für Kultur und Tourismus gehen können und das finanziell abgesichert für die nächsten 5 Jahre. Drücken wir gemeinsam die Daumen.

Es grüßt Sie ganz herzlich

Ihr Bürgermeister Jörg Funda

## Informationen des Ortschaftsrates Schleife

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

da für den bekanntgegebenen Termin zur Konstituierung des Ortschaftsrates zu wenig der von ihnen gewählten, neuen Mitgliedern ihre Teilnahme zugesagt hatten, musste das erste Treffen abgesagt und verschoben werden, um eine ordnungsgemäße Wahl des neuen Ortsvorstehers und der Stellvertreter sichern zu können.

Das Ergebnis der Wahl und die nächste Information an dieser Stelle werden sie sicher dann von diesem hier erfahren.

Somit möchte ich mich also noch einmal melden und mich vor allen Dingen sehr herzlich bei all denen bedanken, die das Schleifer Familienfest auf dem Dorfanger wieder zu einem schönen Erlebnis für alle Besucher und Gäste werden ließen.

Angefangen bei **Lars Stechemesser und der Gemeindeverwaltung**, die die nötigen Vorbereitungen koordinierten und den **Mitarbeitern des Bauhofes**, die sowohl Auf- als auch Abbau von Bühne, Sitzgarnituren und Verkaufshäuschen wieder bestens im Griff hatten.



Unsere Vereine sorgten trotz der Regenschauer für kurzweilige Unterhaltung, auch für die vielen Kinder. Leider blieben viele liebevoll gestrickten Söckchen und die Lebensbäumchen als Begrüßung für

die Neugeborenen des zurückliegenden Jahres in den Händen von Kati Struck zurück, da nur 1 Elternpaar Interesse an dieser kleinen Aufmerksamkeit zeigte.

Die **Jugendfeuerwehr** hatte kleine Wettbewerbsspiele aufgebaut, der **Heimatverein** versorgte die Gäste mit Getränken, der **Historik- und Brauchtumsverein** lieferten Deftiges dazu und der **Kunstverein** hatte viele neugierige und staunende Besucher. Unsere **Kita** verwöhnte in gewohnter Weise mit den berühmten Plinsen und die **Power-Frauen** und der **Seniorenclub** steuerten Kaffee und Kuchen bei und das Eis kam wie immer von **Peggy Schimko**.



Die **Jagdhornbläser Hubertuseck** eröffneten traditionell den Nachmittag und wenig später unterhielt der **Posaunenchor** unserer Kirchengemeinde die Besucher. Björn Sobota führte gewohnt kurzweilig durch das Programm, das tatsächlich genau vor dem nächsten Schauer endete. Leider konnte wegen des immer wieder zu befürchtenden Regens das Harmonika Orchester der Musikschule Fröhlich nicht auftreten, da die Gefährdung der kostspieligen Instrumente zu groß gewesen wäre.



Das war schade, jedoch entschädigte zum Abschluss die Band des Heimatvereins, die noch immer ohne Namen ist, alle Gäste, die bis dahin auch den Regenschauern getrotzt hatten.



„Heino“ lief zu Höchstform auf und beim abschließenden Medley von DDR- Kult-Hits hielt es viele nicht mehr auf den Sitzen und es wurde getanzt.

Es war ein Kommen und Gehen, an diesem Nachmittag, jedoch hatten die mehr als rund 200 Besucher offensichtlich Spaß und es gab wieder viel zu erzählen, zwischen Nachbarn, alten Bekannten und all denen, die sich einfach freuten, sich einmal wieder zu sehen.

Danke also nochmals allen, die sich um unser Gemeinwohl bemüht haben und das kleine Fest auf unserem Dorfanger wieder möglich werden ließen.

In der letzten OR-Sitzung wurde übrigens noch die Anregung an den BAL Herrn Seidlich weiter gegeben, zur besseren Erreichbarkeit der dortigen (medizinischen) Einrichtungen einen Haltepunkt für Busse am Norma-Markt für unsere Bürger einzurichten.

Bleiben sie alle gesund,

Ihr

Wolfgang Goldstein  
Amtierender Ortsvorsteher Schleife

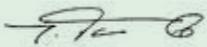
## Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates Schleife findet

**am Dienstag, den 08.10.2024 um 19.00 Uhr,**  
im Saal des Sorbischen Kulturzentrums Schleife,  
Friedensstraße 65, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 03.09.2024
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Beschluss zum Wirtschaftsplan 2025 Kommunalwald Schleife
5. Bericht zu Baumaßnahmen und Bergbau
6. Beratung und Beschluss zur Bebauung eines Grundstücks am Halbendorfer Weg
7. Beschluss zur Höhe der Mehrbetreuungskosten für Kita und Hort
8. Beratung und Beschluss zur Stellungnahme zum SBP Immissionsschutz 2025-2028
9. Beratung und Beschluss über eine überplanmäßige Aufwendung und Auszahlung
10. Information der Ortschaftsräte
11. Anfragen der Bürger
12. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



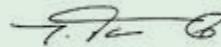
Jörg Funda  
Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des Technischen Ausschusses Schleife findet

**am Donnerstag, den 24.10.2024 um 19.00 Uhr,**  
im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83,  
02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 26.09.2024
3. Beratung zur Errichtung „Photovoltaikanlage DSSK“
4. Beratung zu Baumaßnahmen
5. Beratung zu Bauanträgen
6. Anfragen der Bürger



Jörg Funda  
Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Schleife findet

**am Montag, den 30.09.2023 um 19.00 Uhr,**  
im Versammlungsraum des „Sozialen Netzwerkes“,  
Neustädter Straße, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verpflichtung der Ortschaftsräte auf die gewissenhafte Erfüllung ihrer Pflichten
3. Wahl des Ortsvorstehers
4. Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers
5. Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers
6. Protokollkontrolle vom 10.06.2024
7. Informationen des Ortschaftsrates
8. Fragen der Bürger



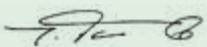
Wolfgang Goldstein  
Ortsvorsteher

Die nächste öffentliche Sitzung des Verwaltungsausschusses Schleife findet

**am Dienstag, den 22.10.2024 um 18.30 Uhr,**  
im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83,  
02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 24.09.2024
3. Beratung und Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden
4. Beratung zur Hebesatzentscheidung für die Grundsteuer ab 2025
5. Vorbereitung Abschluss Mühlrose-Vertrag
6. Personal- und Grundstücksangelegenheiten (nicht öffentlich)



Jörg Funda  
Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des  
Ortschaftsrates Schleife findet

**am Montag, den 14.10.2023 um 19.00 Uhr,**  
im Versammlungsraum des „Sozialen Netzwerkes“,  
Neustädter Straße, 02959 Schleife, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 30.09.2024
3. Informationen aus dem Gemeinderat und den Ausschüssen
4. Fragen, Hinweise und Informationen der Bürger



Wolfgang Goldstein  
Ortsvorsteher

die nächste öffentliche Sitzung des  
Ortschaftsrates Mulkwitz findet

**am Mittwoch, den 23.10.2024 um 19.00 Uhr,**  
in der „Alten Schule“ Mulkwitz, Mühlroser Straße 45,  
02959 Schleife-Mulkwitz, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 04.09.2024
3. Bericht der Gemeinderäte
4. Bericht aus den Ausschüssen
5. Allgemeine Informationen
6. Diskussion und Hinweise der Bürger



Manuela Wolf  
Ortsvorsteherin

Die nächste öffentliche Sitzung des  
Ortschaftsrates Rohne findet

**am Mittwoch, den 09.10.2024 um 19.00 Uhr,**  
auf dem Njepila-Hof Rohne, Dorfstraße 61,  
02959 Schleife-Rohne, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Verpflichtung eines Ortschaftsrates auf die gewissenhafte Erfüllung von Pflichten
3. Wahl des Ortsvorstehers
4. Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers
5. Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers
6. Protokollkontrolle vom 04.09.2024
7. Bericht aus Gemeinderat und Ausschüssen
8. Bericht aus Rohne
9. Fragen der Bürger
10. Sonstiges (Termine)



Matthias Jainsch  
Ortsvorsteher

Die nächste öffentliche Sitzung des  
Ortschaftsrates Mühlrose findet

**am Donnerstag, 10.10.2024 um 18.30 Uhr,**  
in Dorfgemeinschaftshaus Mühlrose,  
Jagdschlossweg 15, 02959 Schleife-Mühlrose, statt.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 05.09.2024
3. Informationen zur ehemaligen „Milchviehanlage“ durch Herrn Burgmayer
4. Informationen des Ortschaftsrates
5. Fragen der Bürger



Detlef Rölke  
Ortsvorsteher

## Hinweis zu den ortsüblichen Bekanntmachungen der Gemeinde Schleife

Entsprechend der am 05.03.2024 beschlossenen Bekanntmachungssatzung, werden die ortsüblichen Bekanntmachungen (Einladungen und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen u.a.) auf der Webseite der Gemeinde Schleife [www.schleife-slepo.de](http://www.schleife-slepo.de) veröffentlicht.

Nutzen Sie hierfür gern den folgenden QR-Code.

Die **Bekanntmachungstermine** für den Monat Oktober sind der **11.10.2024** sowie der **25.10.2024**.



## Bekanntmachungen

### Beschluss SCH 52 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der Mitglieder des Verwaltungsausschusses**

Der Gemeinderat Schleife einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 für die Besetzung des Verwaltungsausschusses der Gemeinde Schleife nachfolgend aufgeführte Gemeinderäte:

Wolfgang Goldstein  
Mario Klar  
Sven Scholtka  
Mathias Lampe  
Angelika Kuhz  
Gert Emmrich  
Daniel Jakubik

\*\*\*

### Beschluss SCH 53 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der stellv. Mitglieder des Verwaltungsausschusses**

Der Gemeinderat Schleife einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die als stellvertretende Mitglieder des Verwaltungsausschusses der Gemeinde Schleife nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte:

Sten Kowalick	Stellvertreter für Wolfgang Goldstein
Manuela Wolf	Stellvertreter für Mario Klar
Daniel Struck	Stellvertreter für Sven Scholtka
Christian Vieweg	Stellvertreter für Mathias Lampe
Falk Passow	Stellvertreter für Angelika Kuhz
Matthias Jainsch	Stellvertreter für Gert Emmrich
Rene Krahl	Stellvertreter für Daniel Jakubik

\*\*\*

### Beschluss SCH 54 / 2024

#### **Beschluss über die Wahl der berufenen Bürger in den Verwaltungsausschuss**

Der Gemeinderat Schleife wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 19.08.2024 nachfolgend aufgeführte Bürger als berufene Bürger in den Verwaltungsausschuss der Gemeinde Schleife durch geheime Wahl:

Doris Gürbig  
Marco Hülse  
Bernd Juskowiak  
Günter Beesdo

\*\*\*

### Beschluss SCH 55 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der Mitglieder des Technischen Ausschusses**

Der Gemeinderat Schleife einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 für die Besetzung des Technischen Ausschusses der Gemeinde Schleife nachfolgend aufgeführte Gemeinderäte:

Sten Kowalick  
Manuela Wolf  
Daniel Struck  
Matthias Jainsch  
Christian Vieweg  
Falk Passow  
Rene Krahl

### Beschluss SCH 56 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der stellv. Mitglieder des Technischen Ausschusses**

Der Gemeinderat Schleife einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die als stellvertretende Mitglieder des Technischen Ausschusses der Gemeinde Schleife nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte:

Wolfgang Goldstein	Stellvertreter für Sten Kowalick
Mario Klar	Stellvertreter für Manuela Wolf
Sven Scholtka	Stellvertreter für Daniel Struck
Gert Emmrich	Stellvertreter für Matthias Jainsch
Mathias Lampe	Stellvertreter für Christian Vieweg
Angelika Kuhz	Stellvertreter für Falk Passow
Daniel Jakubik	Stellvertreter für Rene Krahl

\*\*\*

### Beschluss SCH 57 / 2024

#### **Beschluss über die Wahl der berufenen Bürger in den Technischen Ausschuss**

Der Gemeinderat Schleife bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 19.08.2024 nachfolgend aufgeführte Bürger als berufene Bürger in den Technischen Ausschuss der Gemeinde Schleife durch geheime Wahl:

Yvonne Sergon  
Bernd Juskowiak  
Günter Beesdo  
Petra Hascha

\*\*\*

### Beschluss SCH 58 / 2024

#### **Beschluss über die Bestellung des 1. stellvertretenden Bürgermeisters**

Der Gemeinderat bestellt entsprechend § 54 Abs. 1 der Sächs-GemO und § 11 der Hauptsatzung der Gemeinde Schleife in seiner öffentlichen Sitzung am 19.08.2024 Gemeinderat Mathias Lampe durch geheime Wahl zum 1. stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Schleife.

\*\*\*

### Beschluss SCH 59 / 2024

#### **Beschluss über die Bestellung des 2. stellvertretenden Bürgermeisters**

Der Gemeinderat bestellt entsprechend § 54 Abs. 1 der Sächs-GemO und § 11 der Hauptsatzung der Gemeinde Schleife in seiner öffentlichen Sitzung am 19.08.2024 Gemeinderat Mario Klar durch geheime Wahl zum 2. stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Schleife.

\*\*\*

### Beschluss SCH 60 / 2024

#### **Bestellung über die Entsendung der Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“**

Der Gemeinderat Schleife bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ durch geheime Wahl wie folgt:

Sven Scholtka  
Gert Emmrich

**Beschluss SCH 61 / 2024****Bestellung über die Entsendung der stellvertretenden Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“**

Der Gemeinderat Schleife wählt und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ durch geheime Wahl wie folgt:

Sten Kowalick	Stellvertreter für Sven Scholtka
Matthias Jainsch	Stellvertreter für Gert Emmrich

\*\*\*

**Beschluss SCH 62 / 2024****Bestellung über die Entsendung der Mitglieder in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife**

Der Gemeinderat Schleife wählt und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife durch geheime Wahl wie folgt:

Sten Kowalick  
Matthias Jainsch  
Mathias Lampe

\*\*\*

**Beschluss SCH 63 / 2024****Bestellung über die Entsendung der stellvertretenden Mitglieder in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife**

Der Gemeinderat Schleife wählt und bestellt in seiner öffentlichen konstituierenden Sitzung am 19.08.2024 die nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte als Stellvertreter in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife durch geheime Wahl wie folgt:

Sven Scholtka	Stellvertreter für Sten Kowalick
Gert Emmrich	Stellvertreter für Matthias Jainsch
Christian Vieweg	Stellvertreter für Mathias Lampe

Schleife, den 20.08.2024



Jörg Funda  
Bürgermeister



\*\*\*

**Beschluss OR MUL 01 / 2024****Wahl des Ortsvorsehers**

Der Ortschaftsrat Mulkwitz wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.09.2024 Ortschaftsrätin Manuela Wolf durch offene Wahl zur Ortsvorsteherin der Ortschaft Mulkwitz.

\*\*\*

**Beschluss OR MUL 02 / 2024****Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Mulkwitz wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.09.2024 Ortschaftsrat Marco Müller durch offene Wahl zum 1. Stellvertreter der Ortsvorsteherin der Ortschaft Mulkwitz.

\*\*\*

**Beschluss OR MUL 03 / 2024****Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Mulkwitz wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.09.2024 Ortschaftsrätin Isabella Wettig durch offene Wahl zur 2. Stellvertreterin der Ortsvorsteherin der Ortschaft Mulkwitz.

Mulkwitz, 05.09.2024



Manuela Wolf  
Ortsvorsteherin

\*\*\*

**Beschluss OR MÜH 01 / 2024****Wahl des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Mühlrose wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024 Ortschaftsrat Detlef Rölke durch offene Wahl zum Ortsvorsteher der Ortschaft Mühlrose.

\*\*\*

**Beschluss OR MÜH 02 / 2024****Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Mühlrose wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024 Ortschaftsrat Lars Noack durch offene Wahl zum 1. Stellvertreter des Ortsvorstehers der Ortschaft Mühlrose.

\*\*\*

**Beschluss OR MÜH 03 / 2024****Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Mühlrose wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024 Ortschaftsrätin Linda Freudenberg durch offene Wahl zur 2. Stellvertreterin des Ortsvorstehers der Ortschaft Mühlrose.

Mühlrose, 06.09.2024



Detlef Rölke  
Ortsvorsteher

## Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 03.11.2021 der Gemeinde Schleife § 10 Nr. 14 wurden nachfolgend genannten Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Thomas Schimko	120,00 €	Spende Grundschule Schleife	Geldspende	14.08.2024
Wolfgang Goldstein	100,00 €	Spende Jugendfeuerwehr Familienfest	Geldspende	20.08.2024
Janine und Silvio Frömer	200,00 €	Spende Jugendfeuerwehr Schleife	Geldspende	20.08.2024

Hinweis:

Vereinfachter Zuwendungsnachweis nach § 50 Abs. 2 Nr. 2b EStDV für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.

## Bekanntmachung

### über die GENEHMIGUNG zur Bebauungsplanung „Parkplatz am Halbendorfer See“ gemäß § 10 Abs. 3 BauGB

#### I. Bebauungsplan

- Der Gemeinderat von Schleife beschloss in seiner Sitzung am 07.05.2024 die Satzung des Bebauungsplanes „Parkplatz am Halbendorfer See“ gemäß § 10 BauGB. Der Landkreis Görlitz erließ am 23.07.2024 unter Az.: 3300-03-03-BLP-2236 den Genehmigungsbescheid zur Bebauungsplanung. Der Beschluss und die Genehmigung zum Bebauungsplan wurden gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches ortsüblich auf der Internetseite der Gemeinde Schleife ([www.schleife-slepo.de](http://www.schleife-slepo.de)) am 13.09.2024 bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung trat der Bebauungsplan in Kraft.
- Jedermann kann den Bebauungsplan mit textlicher Festsetzung, der Begründung und dem Umweltbericht in der Gemeinde Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, während folgender Zeiten:

Montag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13:00 - 15:30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	08.00 - 11.00 Uhr

einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die in den §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistungen schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen sind und auf die Vorschriften des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, sofern der Antrag nicht innerhalb einer Frist von drei Jahren gestellt wird, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 – 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie die Mängel der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 3 unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde Schleife unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Schleife, 25.09.2024



Jörg Funda  
Bürgermeister



## Bekanntmachung

### über die GENEHMIGUNG der Bebauungsplanung 1. Änderung „Gewerbegebiet Schleife“ gemäß § 10 Abs. 3 BauGB

#### I. Bebauungsplan

1. Der Gemeinderat von Schleife beschloss in seiner Sitzung am 07.05.2024 die Satzung zur 1. Änderung des Bebauungsplanes „Gewerbegebiet Schleife“ gemäß § 10 BauGB. Der Landkreis Görlitz erließ am 06.08.2024 unter Az.: 3300-03-03-BLP-2345 den Genehmigungsbescheid zur Bebauungsplanung. Der Beschluss und die Genehmigung zum Bebauungsplan wurden gemäß § 10 Abs. 3 des Baugesetzbuches ortsüblich auf der Internetseite der Gemeinde Schleife ([www.schleife-slepo.de](http://www.schleife-slepo.de)) am 13.09.2024 bekannt gemacht. Mit dieser Bekanntmachung trat der Bebauungsplan in Kraft.
2. Jedermann kann den Bebauungsplan mit textlicher Festsetzung, der Begründung und dem Umweltbericht in der Gemeinde Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife, während folgender Zeiten:

Montag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13:00 - 15:30 Uhr
Dienstag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 15.30 Uhr
Donnerstag	08.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 16.00 Uhr
Freitag	08.00 - 11.00 Uhr

einsehen und über deren Inhalt Auskunft verlangen.

Auf die Vorschriften des § 44 Abs. 3 Satz 1 und 2 BauGB über die fristgemäße Geltendmachung etwaiger Entschädigungsansprüche für die in den §§ 39 bis 42 bezeichneten Vermögensnachteile, deren Leistungen schriftlich beim Entschädigungspflichtigen zu beantragen sind und auf die Vorschriften des § 44 Abs. 4 BauGB über das Erlöschen von Entschädigungsansprüchen, sofern der Antrag nicht innerhalb einer Frist von drei Jahren gestellt wird, wird hingewiesen.

Eine Verletzung der in § 214 Abs. 1 Satz 1 Nr. 1 – 3 und Abs. 2 BauGB bezeichneten Verfahrens- und Formvorschriften sowie die Mängel der Abwägung nach § 214 Abs. 3 Satz 2 BauGB sind gemäß § 215 Abs. 1 Nr. 3 unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb eines Jahres seit Bekanntmachung des Bebauungsplans schriftlich gegenüber der Gemeinde Schleife unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Schleife, 25.09.2024



Jörg Funda  
Bürgermeister



## Mitarbeit in der Stiftung

In der Gemeinderatssitzung am 05. November 2024 werden die Mitglieder des Stiftungsrates „Zuhause in Schleife, Rohne und Mulkwitz“ und „Zukunft für Schleife“ gewählt. Wir bitten, dass sich engagierte Mitglieder in den Vereinen der Gemeinde Schleife, welche sich einbringen wollen, um ihre Bewerbung.

Die aussagekräftige Bewerbung richten Sie bitte bis einschließlich 17.10.2024 per E-Mail an: [hauptamt@schleife-slepo.de](mailto:hauptamt@schleife-slepo.de).



Jörg Funda  
Bürgermeister

## Informationen zur Reinigung der Struga 2024

Die diesjährige Gewässerunterhaltung der Struga erfolgt, wie in den Vorjahren, durch die Firma Nadebor aus Krauschwitz. Die Struga und das Groß Dübener Wasser werden ab Oktober gereinigt. Vorgesehen sind dabei die Mahd der Uferböschungen, die Krautung der Grabensohle d.h. die Beseitigung des Pflanzengutes aus dem Gewässerbett, das Ablegen des Mähgutes auf dem seitlichen Vorland und das spätere Mulchen. Bei dichter Bebauung und bei Gartengrundstücken erfolgt der Abtransport aus diesem Bereich. Der Ein- und Auslaufbereich des Biotopes Mulkwitz wird entkrautet.

Vorhandene stationäre Wasserentnahmestellen in der Struga sind zu entfernen. Der Zugang zu den Gewässerrandstreifen bzw. die Befahrbarkeit mit entsprechender Technik ist durch die angrenzenden Grundstückseigentümer sicher zu stellen.

Die Arbeiten sind Teil des Maßnahmenplans der LE-B zur Minderung der Wirkungen der bergbaulichen Grundwasserabsenkungen auf die Gemeinde Schleife. LE-B übernimmt dabei innerhalb der Gemeindegrenzen die finanziellen Aufwendungen der notwendigen Beräumung.

Die Unterhaltung der Gräben ist eine öffentlich-rechtliche Verpflichtung, wobei die Unterhaltungspflicht in der Regel bei den Gemeinden, bei Gräben „untergeordneter wasserwirtschaftlicher Bedeutung“ auch bei den jeweiligen Grundstückseigentümern liegt. Ziel ist der Schutz von Ufern und Böschungen und die Aufrechterhaltung eines hinreichenden Wasserabflusses.

Der Bereich der Struga, der im Rahmen der Baumaßnahme „Naturnahe Rückführung der Struga im Bereich der Ortslage Schleife“ renaturiert wurde, wird per Handarbeit beräumt.

Sabine Ladusch  
Sachbearbeiterin Bergbau

## Öffentliche Bekanntmachung

zuständige Behörde: Landesamt für Straßenbau und Verkehr Zentrale Stauffenbergallee 24 01099 Dresden	Ort, Tag: Dresden, 10. September 2024
Aktenzeichen: 13-4043/44/27	Telefon: 0351 - 81391323

**Einziehung von Teilabschnitten der Kreisstraße (K) 8476 in den Gemeinden Schleife und Trebendorf (Landkreis Görlitz)**

Bezeichnung der Straße (Name/bisherige Straßenklasse/Hinweis auf Neubau) <b>K 8476</b>	
Beschreibung des Anfangspunktes: VNK 4453 101 Stat. 0,795 NNK 4553 001  VNK 4553 001 Stat. 0,000 NNK 4553 005  VNK 4553 001 Stat. 0,000 NNK 4452 109	Beschreibung des Endpunktes: VNK 4453 101 Stat. 4,676 (NK 4553 001) NNK 4553 001  VNK 4553 001 Stat. 0,268 (NK 4553 005) NNK 4553 005  VNK 4553 001 Stat. 1,364 NNK 4452 109
Gemeinde Schleife / Trebendorf	Landkreis Görlitz
Die Verfügung ist vorgesehen zum: <p style="text-align: center;">nächstmöglichen Zeitpunkt</p>	
Künftige Straßenklasse: entfällt	Künftiger (Sonder)-Baulastträger: entfällt
Widmungsbeschränkungen: entfällt	

### Begründung:

Die Lausitz Energie Bergbau AG betreibt im verfahrensgegenständlichen Bereich den Tagebau Nochten gemäß der 1. Fortschreibung des Braunkohleplans. Mit der Erweiterung dieses Tagebaus auf der Grundlage der bestehenden Betriebspläne (Rahmen-, Haupt- und Sonderbetriebspläne) und der damit einhergehenden Umsiedlung des Ortsteiles Mühlrose verliert die bisherige Kreisstraße (K) 8476 einerseits ihre Verkehrsbedeutung, andererseits befinden sich die zur Einziehung vorgesehenen Kreisstraßenabschnitte innerhalb des zukünftigen Tagebaugesbietes und der umliegenden Sicherheitszone. Mit dem fortschreitenden Tagebau werden diese Straßenabschnitte ab dem Jahr 2026 für dessen Betrieb in Anspruch genommen und damit spätestens ab dem Jahr 2025 sukzessive zurückgebaut.

Mit Einziehung der oben näher bezeichneten Teilstrecken der K 8476 ändert sich auch die Verkehrsbedeutung der in den Ortslagen verbleibenden Kreisstraßenabschnitte, so dass diese entsprechend ihrer neuen Verkehrsbedeutung - Erschließung der Anliegergrundstücke - in einem separaten Verfahren zur Ortsstraße abzustufen sind.

Die materiell - rechtlichen Voraussetzungen der Vorschrift des § 8 Abs. 2 Satz 1 SächsStrG für die Einziehung der vorgenannten Kreisstraßenabschnitte liegen angesichts der bestehenden Betriebspläne zur Erweiterung des Tagebaus Nochten und die dort geregelte bergbaurechtliche Inanspruchnahme vor.

Gegen die beabsichtigte Einziehung können innerhalb von drei Monaten ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift **Einwendungen** beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Zentrale, Stauffenbergallee 24, 01099 Dresden, den Gemeindeverwaltungen Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife und Trebendorf, Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf vorgebracht werden.

gez.  
Raabe  
Sachbearbeiter

Anlage: Lagepläne

Gemeinde Schleife

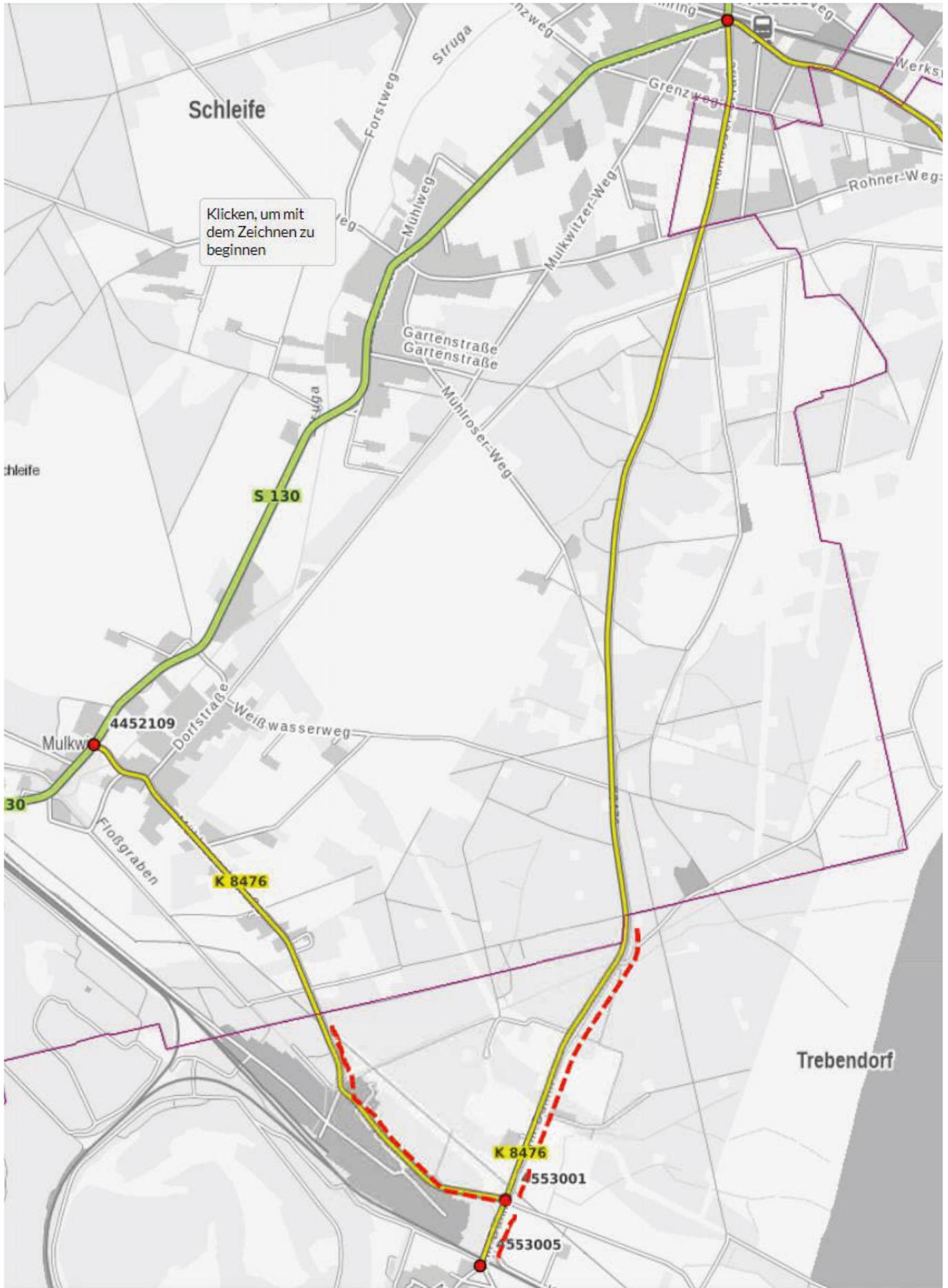
**Straße:** K 8476

--- Einziehung



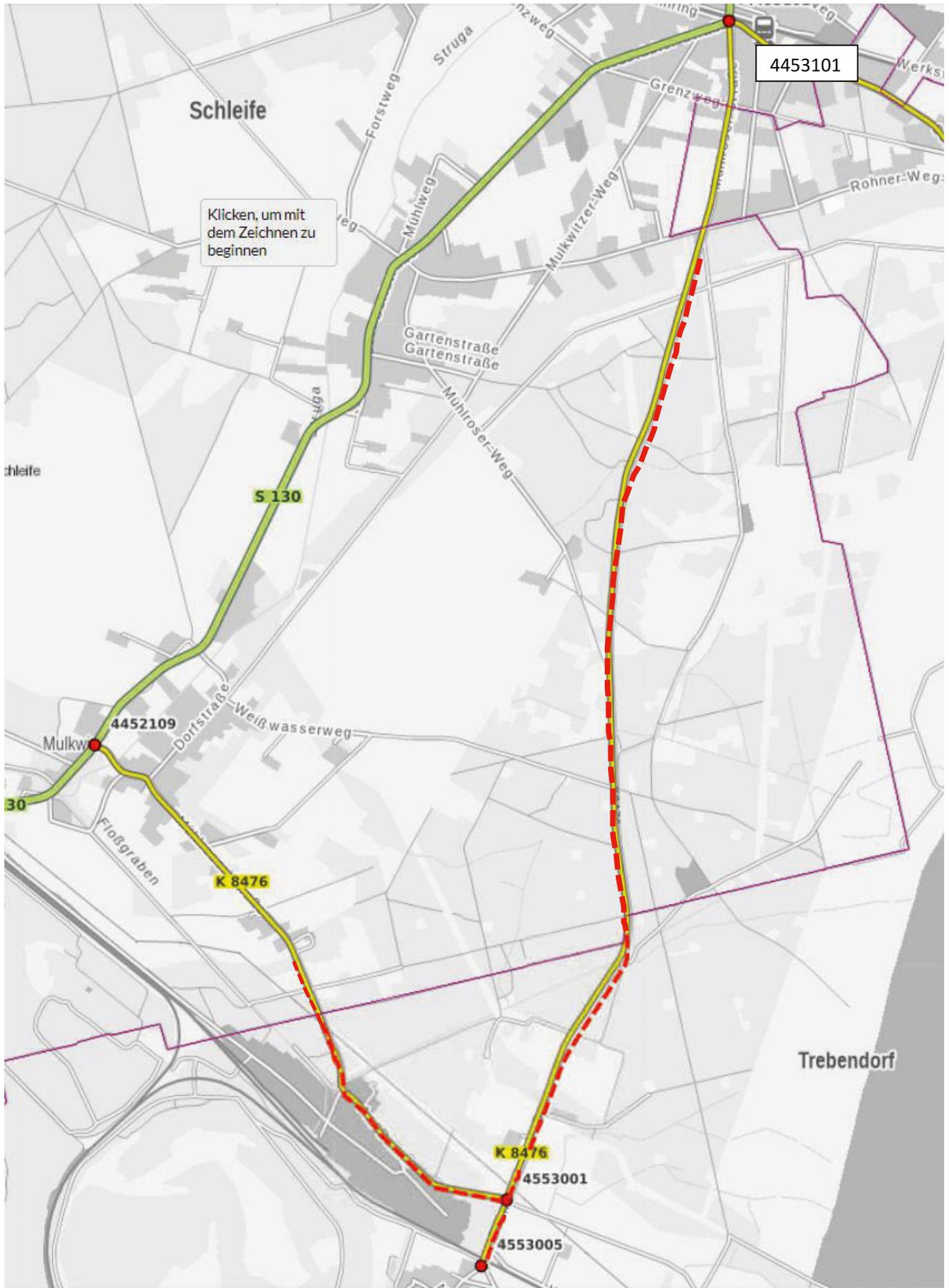
Gemeinde Trebendorf  
Straße: K 8476

--- Einziehung



Gemeinden Trebendorf / Schleife; Landkreis Görlitz

Straße: K 8476 - - - Einziehung





## Jugendfeuerwehrlager 2024

30.08.- 01.09.24'



Am Freitag, den 30. August 2024, war es endlich so weit und wir trafen uns zum langersehnten Wochenende in der Feuerwehr. Nach einer kurzen Begrüßungsrunde räumten wir gemeinsam mit den Kindern unseren Schulungsraum um und bezogen unser Bettenlager. Danach teilten wir uns in die Dienste ein, worin wir am Freitag schon tätig waren. Der Haushaltsdienst kümmerte sich um das Abendessen und die anderen Gruppen kümmerten sich um die Getränkeversorgung. Nach einem leckerem 1. gemeinsamen Abendbrot, ließen wir den Freitagabend im Spiel „Schlag den Jugendwart“ ausklingen. Viele feuerwehrtechnische, aber auch allgemeinwissende Aufgaben und Fragen spielten die Kinder gegen drei Jugendwarte. Nach einem knappen Rennen zwischen beiden Parteien mussten die Kinder sich geschlagen geben und die Jugendwarte gewannen das Spiel. Eine Menge Spaß und doch auch ein paar lehrreiche Fakten blieben hängen und wir fielen alle müde in unser Bett. Nachdem am Samstagmorgen Frühsport auf der Liste stand, ging es danach in die drei Dienste. Der Werkstattdienst hat innerhalb der Gruppe ein Spiel gebaut, der Fahrzeugdienst hat die Fahrzeuge und die Fahrzeughalle geputzt und der Haushaltsdienst hat das Gerätehaus sauber gemacht und sich im Anschluss um das Mittagessen gekümmert. Nachdem der Vormittag gut verplant war, ging es am Nachmittag zu unserem Überraschungsausflug. Nach einer kurzen Autofahrt sind wir dann in Ruhlmühle angekommen, wo eine spannende und lustige Bootstour auf uns wartete. Eineinhalb Stunden voller Spaß später ging es dann zurück zum Gerätehaus, wo die Familien schon auf uns warteten. Mit einem gemütlichen Grillabend mit allen Eltern und einem anschließendem Filmabend, ging ein schöner und Ereignisvoller Tag zu Ende. Nachdem Sonntagmorgen unser letztes gemeinsames Frühstück beendet wurde, durften wir uns unser neues Gerätehaus anschauen. Sehr Kaputt und doch mit vielen schönen Erinnerungen im Gepäck ging das Wochenende zu Ende.

Ein Dank geht an alle Muttis und Vatis und Danke an alle helfenden Kameraden der aktiven Einsatz Abteilung. Sowie ein Herzlichen Dank an all unseren Sponsoren – ELG, Kran & Transport Lausitz GmbH, Firma Lohr, ZIEHE Neue Energien und Gärtnerei Struck.

## Ein kleiner Einblick in unser Wochenende





## Gemeinde Groß Düben

Hier informiert der Bürgermeister

Werte Mitbürgerinnen und Mitbürger aus Groß Düben und Halbendorf,

an dieser Stelle möchte ich einen kleinen Auszug über die Geschehnisse der vergangenen Wochen in unserer Gemeinde wiedergeben.

### Dorffest Groß Düben

Das diesjährige Dorffest fand vom 16. - 18.08.24 auf dem Festplatz am Eisstadion statt. Die Mitwirkenden von den Vereinen haben wieder viel Energie in die Planung und Organisation gesteckt, um ein abwechslungsreiches Programm für die drei Tage aufzustellen. Es gab wieder viele Programmpunkte für das Wochenende, das bei den Gästen auf positive Resonanz stieß. Den Vereinen ein herzliches Dankeschön für die Organisation und Durchführung des Dorffestes.



Foto: NOLYweb



Foto: NOLYweb



Foto: NOLYweb



Foto: NOLYweb

### Konstituierung des Gemeinderates

In der öffentlichen Gemeinderatssitzung am Donnerstag, den 22.08.2024 wurden die neu gewählten Gemeinderäte (alle Wählervereinigung GD und HD) öffentlich vorgestellt und vereidigt. Sie sind in den kommenden Jahren dazu verpflichtet, kommunalpolitische Verantwortung im Sinne der Gemeinde Groß Düben zu übernehmen. Zum 1. Stellvertreter des Bürgermeisters Sebastian Bertko wurde in einer offenen Wahl Reinhard Holz und zum 2. Stellvertretenden Bürgermeister Frank Hottas einstimmig gewählt.

Gewählt wurden außerdem die Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder der beratenden Ausschüsse - die Mitglieder der Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ sowie die Mitglieder und stellvertretenden Mitglieder in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife.

Ich möchte meinen Dank an alle Kandidatinnen und Kandidaten für die Bereitschaft im Gemeinderat und in den Ortschaftsräten die nächsten 5 Jahre mitzuarbeiten und kommunalpolitische Verantwortung zu übernehmen. Für die anstehenden Aufgaben und Herausforderungen der kommenden Jahre wünsche ich mir eine rege Mitarbeit und ein ordentliches Miteinander auch bei Diskussionen. Ich bin sehr zuversichtlich das wir gemeinsam im Gemeinderat die besten Entscheidungen im für unsere Orte und die Bürgerinnen und Bürger treffen werden.



Foto: NOLYweb

#### Ortschaftsrat tritt erstmalig zusammen nach der Wahl

Am Montag, den 02.09.2024 wurde in der öffentlichen Sitzung des Ortschaftsrates Groß Düben und Halbendorf der neue Ortschaftsrat offiziell vereidigt.

In einer offenen Wahl wurde Katrin Pullmann zur Ortsvorsteherin von Groß Düben, Bärbel Dolk zur 1. stellvertretenden Ortsvorsteherin sowie Jonas Adam zum 2. stellvertretenden Ortsvorsteher gewählt.

Ebenfalls in einer offenen Wahl wurde Susan Rottnick zur Ortsvorsteherin von Halbendorf, Silvio Rottnick zum 1. stellvertretenden Ortsvorsteher sowie Connor Krause zum 2. stellvertretenden Ortsvorsteher gewählt.



Foto: NOLYweb / S. Rottnick



Foto: NOLYweb / S. Rottnick

Für die anstehenden Aufgaben und Herausforderungen der kommenden Jahre wünsche ich gutes Gelingen und auf eine gute Zusammenarbeit.

#### Wahlhelfer

Für jede Wahl die durchzuführen ist braucht man Wahlhelfer. Daher ein großer Dank an alle Wahlhelfer, die für einen reibungslosen Ablauf in den beiden Wahllokalen bei der Landtagswahl am 01.09.2024 gesorgt haben.

#### Gewässerunterhaltung der Gräben in der Gemeinde Groß Düben 2024

Die diesjährige Gewässerunterhaltung der Gräben (Wolschenagraben und Lohmteichgraben) in der Gemeinde erfolgt durch den Gewässerverband Spree-Neiße, hierzu sind die erforderlichen Abstimmungen erfolgt.

Geplant ist die Reinigung im Monat Oktober. Vorgesehen sind dabei die Mahd der Uferböschungen, die Krautung der Grabensohle d.h. die Beseitigung des Pflanzengutes aus dem Gewässerbett, das Ablegen des Mähgutes auf dem seitlichen Vorland und das spätere Mulchen. In schwer zugänglichen Bereichen erfolgt die Mahd manuell. Der Zugang zu den Gewässerrandstreifen bzw. die Befahrbarkeit mit entsprechender Technik ist durch die angrenzenden Grundstückseigentümer sicher zu stellen. Die Unterhaltung der Gräben ist eine öffentlich-rechtliche Verpflichtung, wobei die Unterhaltungspflicht in der Regel bei der Gemeinde, bei Gräben „untergeordneter wasserwirtschaftlicher Bedeutung“ auch bei den jeweiligen Grundstückseigentümern liegt. Ziel ist der Schutz von Ufern und Böschungen und die Aufrechterhaltung eines hinreichenden Wasserabflusses. Sollten Sie Fragen dazu haben, so nehmen Sie bitte Kontakt mit mir auf.

Herzliche Grüße  
Ihr Bürgermeister

*Sebastian Bertko*

Sebastian Bertko

## Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung des Gemeinderates Groß Düben findet  
**am Donnerstag, den 10.10.2024 um 19.00 Uhr,**  
 in der Freiwilligen Feuerwehr Halbendorf,  
 Dorfstraße 6a, 02953 Halbendorf, statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Bürgermeister
2. Protokollkontrolle vom 05.09.2024
3. Bericht des Bürgermeisters
4. Informationen des Amtes für Planen, Bauen und Bergbau
5. Beratung und Beschluss zur Vergabe Los 8 Fliesenarbeiten – Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Halbendorf
6. Beratung und Beschluss zur Vergabe Los 9 Beschichtungs- und Malerarbeiten – Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Halbendorf
7. Beratung und Beschluss zur Vergabe Los 14 Einrichtung – Ersatzneubau Feuerwehrgerätehaus Halbendorf
8. Beratung und Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden
9. Anfragen der Bürger
10. Personalangelegenheiten (nicht öffentlich)



Sebastian Bertko  
 Bürgermeister

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Groß Düben findet  
**am Montag, den 07.10.2024 um 18.00 Uhr**  
 in der Freiwilligen Feuerwehr Groß Düben,  
 Dorfstraße 23a, 02959 Groß Düben, statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch die Ortsvorsteherin
2. Protokollkontrolle vom 02.09.2024
3. Beratung und Beschluss über Hinderungsgründe eines Ortschaftsrates
4. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
5. Informationen
6. Bürgeranfragen



Katrin Pullmann  
 Ortsvorsteherin

Die nächste öffentliche Sitzung des Ortschaftsrates Halbendorf findet,  
**am Montag, den 30.09.2024 um 19.00 Uhr,**  
 in der Freiwilligen Feuerwehr Halbendorf,  
 Dorfstraße 6b, 02953 Halbendorf, statt.

### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Protokollkontrolle vom 02.09.2024
3. Vorbereitung der Gemeinderatssitzung
4. Informationen und Anfragen
5. Anfragen der Bürger



Susan Rottnick  
 Ortsvorsteherin

## Hinweis zu den ortsüblichen Bekanntmachungen der Gemeinde Groß Düben

Entsprechend der am 07.03.2024 beschlossenen Bekanntmachungssatzung, werden die ortsüblichen Bekanntmachungen (Einladungen und Tagesordnung öffentlicher Sitzungen u.a.) auf der Webseite der Gemeinde Schleife [www.schleife-slepo.de](http://www.schleife-slepo.de) veröffentlicht.

Nutzen Sie hierfür gern den folgenden QR-Code.



Die **Bekanntmachungstermine** für den Monat Oktober sind der **11.10.2024** sowie der **25.10.2024**.

## Bekanntmachungen

### Beschluss GD 33 / 2024

#### **Beschluss über die Bestellung des 1. stellvertretenden Bürgermeisters**

Der Gemeinderat Groß Düben bestellt entsprechend § 54 Abs. 1 der SächsGemO und § 9 der Hauptsatzung der Gemeinde Groß Düben in seiner konstituierenden öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 Gemeinderat Reinhard Holz durch offene Wahl zum 1. stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Groß Düben.

\*\*\*

### Beschluss GD 34 / 2024

#### **Beschluss über die Bestellung des 2. stellvertretenden Bürgermeisters**

Der Gemeinderat Groß Düben bestellt entsprechend § 54 Abs. 1 der SächsGemO und § 9 der Hauptsatzung der Gemeinde Groß Düben in seiner konstituierenden öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 Gemeinderat Frank Hottas durch offene Wahl zum 2. stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde Groß Düben.

\*\*\*

### Beschluss GD 35 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der Mitglieder des Technischen Ausschusses**

Der Gemeinderat Groß Düben einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 für die Besetzung des Technischen Ausschusses der Gemeinde Groß Düben nachfolgend aufgeführte Gemeinderäte:

Stefan Grosa  
Stefan Zech  
Markus Stoppe  
Oliver Peto  
Andre Ahr  
Frank Hottas

\*\*\*

### Beschluss GD 36 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der stellv. Mitglieder des Technischen Ausschusses**

Der Gemeinderat Groß Düben einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die Stellvertreter der Mitglieder des Technischen Ausschusses der Gemeinde Groß Düben wie nachfolgend aufgeführt:

Frank Zech	Stellvertreter für Stefan Grosa
Janet Urbitsch	Stellvertreter für Stefan Zech
Katrin Pullmann	Stellvertreter für Markus Stoppe
Janine Maßnick	Stellvertreter für Oliver Peto
Susan Rottnick	Stellvertreter für Andre Ahr
Reinhard Holz	Stellvertreter für Frank Hottas

\*\*\*

### Beschluss GD 37 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der Mitglieder des Verwaltungsausschusses**

Der Gemeinderat Groß Düben einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 für die Besetzung des Verwaltungsausschusses der Gemeinde Groß Düben nachfolgend aufgeführte Gemeinderäte:

Frank Zech  
Janet Urbitsch  
Katin Pullmann  
Janine Maßnick  
Susan Rottnick  
Reinhard Holz

\*\*\*

### Beschluss GD 38 / 2024

#### **Beschluss über die Einigung der stellv. Mitglieder des Verwaltungsausschusses**

Der Gemeinderat Groß Düben einigt sich und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die Stellvertreter der Mitglieder des Verwaltungsausschusses der Gemeinde Groß Düben wie nachfolgend aufgeführt:

Stefan Grosa	Stellvertreter für Frank Zech
Stefan Zech	Stellvertreter für Janet Urbitsch
Markus Stoppe	Stellvertreter für Katrin Pullmann
Oliver Peto	Stellvertreter für Janine Maßnick
Andre Ahr	Stellvertreter für Susan Rottnick
Frank Hottas	Stellvertreter für Reinhard Holz

\*\*\*

### Beschluss GD 39 / 2024

#### **Bestellung über die Entsendung der Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“**

Der Gemeinderat Groß Düben wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ durch offene Wahl wie folgt:

Katrin Pullmann  
Andre Ahr

\*\*\*

### Beschluss GD 40 / 2024

#### **Bestellung über die Entsendung der stellvertretenden Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“**

Der Gemeinderat Groß Düben wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die stellvertretenden Mitglieder in die Verbandsversammlung des Zweckverbandes „Erholungsgebiet Halbendorfer See“ durch offene Wahl wie folgt:

Frank Zech	Stellvertreter für Katrin Pullmann
Oliver Peto	Stellvertreter für Andre Ahr

\*\*\*

### Beschluss GD 41 / 2024

#### **Wahl und Bestellung der Mitglieder in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife**

Der Gemeinderat Groß Düben wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife durch offene Wahl wie folgt:

Reinhard Holz  
Janine Maßnick

\*\*\*

**Beschluss GD 42 / 2024****Wahl und Bestellung der stellvertretenden Mitglieder in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife**

Der Gemeinderat Groß Düben wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 22.08.2024 die nachfolgend aufgeführten Gemeinderäte als Stellvertreter in den Gemeinschaftsausschuss der Verwaltungsgemeinschaft Schleife durch offene Wahl wie folgt:

Markus Stoppe      Stellvertreter für Reinhard Holz  
Susan Rottnick      Stellvertreter für Janine Maßnick

Groß Düben, 23.08.2024



Sebastian Bertko  
Bürgermeister



\*\*\*

**Beschluss GD 43 / 2024****Beratung und Beschluss über die Annahme und Verwendung von Spenden**

Der Gemeinderat Groß Düben beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024, die nachfolgend genannten Spenden anzunehmen und wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
anonym	302,00 €	Bausteine „Kita Storchenest“ Halbendorf	Sachspende	23.02.2024
Hovercraft-Club Baden e.V.	500,00 €	Spende Feuerwache Hovercraftrennen 27. + 28.04.2024	Geldspende	06.05.2024
Sparkasse Oberlausitz-Niederschlesien	300,00 €	Spende Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	07.08.2024
Malerfachbetrieb Christian Paulik	300,00 €	Spende Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	13.08.2024

\*\*\*

**Beschluss GD 44 / 2024****Beschluss über die Wahl der berufenen Bürger in den Verwaltungsausschuss**

Der Gemeinderat Groß Düben wählt und bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024 nachfolgend aufgeführte Bürger als berufene Bürger in den Verwaltungsausschuss der Gemeinde Groß Düben durch offene Wahl:

Franziska Graetz  
David Peto  
Jens Hanusch  
Lutz Herrmann

\*\*\*

**Beschluss GD 45 / 2024****Beschluss über die Wahl der berufenen Bürger in den Technischen Ausschuss**

Der Gemeinderat Groß Düben bestellt in seiner öffentlichen Sitzung am 05.09.2024 nachfolgend aufgeführte Bürger als berufene Bürger in den Technischen Ausschuss der Gemeinde Groß Düben durch offene Wahl:

Felix Hille  
Marcel Jensch  
Christian Liwack  
Henry Spank

Groß Düben, 06.09.2024



Sebastian Bertko  
Bürgermeister



\*\*\*

**Beschluss OR GD 01 / 2024****Beschluss zu den Hinderungsgründen eines am 09.06.2024 gewählten Ortschaftsrates**

Der Ortschaftsrat Groß Düben stellt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 fest, dass ein wichtiger Grund nach §18 Abs. 1 SächsGemO vorliegt und damit dem Antrag der Ortschaftsrätin Martina Stoppe, ihre ehrenamtliche Tätigkeit als Ortschaftsrätin nicht auszuüben, stattgegeben wird.

\*\*\*

**Beschluss OR GD 02 / 2024****Wahl des Ortsvorsehers**

Der Ortschaftsrat Groß Düben wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrätin Katrin Pullmann durch offene Wahl zur Ortsvorsteherin der Ortschaft Groß Düben.

\*\*\*

**Beschluss OR GD 03 / 2024****Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Groß Düben wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrätin Bärbel Dolk durch offene Wahl zur 1. Stellvertreterin der Ortsvorsteherin der Ortschaft Groß Düben.

\*\*\*

**Beschluss OR HD 02 / 2024****Wahl des 1. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Halbendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrat Silvio Rottnick durch offene Wahl zum 1. Stellvertreter der Ortsvorsteherin der Ortschaft Halbendorf.

\*\*\*

**Beschluss OR GD 04 / 2024****Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Groß Düben wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrat Jonas Adam durch offene Wahl zum 2. Stellvertreter der Ortsvorsteherin der Ortschaft Groß Düben.

Groß Düben, 03.09.2024



Katrin Pullmann  
Ortsvorsteherin

\*\*\*

**Beschluss OR HD 03 / 2024****Wahl des 2. Stellvertreters des Ortsvorstehers**

Der Ortschaftsrat Halbendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrat Conner Krause durch offene Wahl zum 2. Stellvertreter der Ortsvorsteherin der Ortschaft Halbendorf.

Halbendorf, 03.09.2024



Susan Rottnick  
Ortsvorsteherin

**Beschluss OR HD 01 / 2024****Wahl des Ortsvorsehers**

Der Ortschaftsrat Halbendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 02.09.2024 Ortschaftsrätin Susan Rottnick durch offene Wahl zur Ortsvorsteherin der Ortschaft Halbendorf.

\*\*\*

## Annahme und Verwendung von Spenden

Nach der Hauptsatzung vom 09.12.2022 der Gemeinde Groß Düben § 8 (2) Nr. 14 wurden nachfolgend genannten Spenden durch den Bürgermeister angenommen und diese sind wie angegeben zu verwenden:

Name	Wert in €	Verwendung	Art	eingegangen
Enrico Bork	100,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	05.08.2024
Krautz, Marlies	50,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	06.08.2024
Francie Ludwig	50,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben – Sponsor: Persönl.Beratung	Geldspende	07.08.2024
Christian Ludwig	50,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben, Sponsor: C - Workz	Geldspende	07.08.2024
Manja Korla	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	08.08.2024
Remo Henschke	50,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	12.08.2024
Werbung Heine	50,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	14.08.2024
Tobias Balzer	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	14.08.2024
Bäuerliche Gesellschaft Groß Düben mbH	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	16.08.2024
Allianz Generalvertretung Torsten Bartholomäus	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	16.08.2024
DEVK Gebietsvertreter Mario Hangrath	100,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	19.08.2024
Kfz-Werkstatt und Reifenservice Rico Duy	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	19.08.2024
Heizung- und Sanitärservice Stefan Grosa	150,00 €	Dorffest 2024 Groß Düben	Geldspende	19.08.2024

**Hinweis:**

Vereinfachter Zuwendungsnachweis **nach § 50 Abs. 4 Nr. 2b EStDV** für Spenden:

Wenn Sie die Gemeinden mit einer Geldspende bis zu **300 EUR** (je Einzelspende) unterstützen, benötigen Sie keine gesonderte Zuwendungsbestätigung von uns.

Es genügt, wenn Sie Ihrem Finanzamt das Dokument zusammen mit einem Bareinzahlungsbeleg oder einer Buchungsbestätigung Ihres Kreditinstituts, etwa in Form des abgestempelten **Überweisungsbeleges** und ggf. des Kontoauszuges, mit Ihrer Steuererklärung vorlegen.

### **Bürgerinformation zur Ambrosia**

Sehr geehrte Bürger,

da sich die Ambrosia auch in Groß Düben zunehmend ausbreitet, möchten wir Sie über Herkunft, Verbreitung, Aussehen, auftretende Symptome bei Kontakt und Bekämpfung informieren.

#### **Ambrosia: Eine hochallergene Pflanze breitet sich aus**

Sie sieht harmlos aus, hat es aber in sich: Die aus Nordamerika stammende Ambrosia breitet sich in Deutschland immer mehr aus. Sie ist nicht nur ein lästiges Ackerunkraut. Ihre Pollen können schon in kleinen Mengen heftige Gesundheitseffekte beim Menschen auslösen. Dazu zählen allergische Reaktionen wie Heuschnupfen, Bindehautreizungen und allergisches Asthma. Der Hautkontakt mit der Pflanze kann zu allergischen Kontaktekzemen (entzündliche Hauterkrankungen) führen. Wer bisher schon mit Pollenallergien zu kämpfen hatte, dem kann Ambrosia wegen ihrer langen Blütezeit von Juli bis Oktober noch zusätzlich zu schaffen machen.

Die Pflanze ist einjährig, stirbt bei den ersten Frösten ab und vermehrt sich nur über Samen, welche über einen langen Zeitraum im Boden keimfähig bleiben. Die Pflanzen keimen je nach Witterung im April oder Mai.

#### **Ambrosia erkennen und bekämpfen**

Die im Frühjahr keimende Pflanze beginnt im Juni in die Höhe zu wachsen und ist dann gut zu erkennen. Zuerst ähnelt sie Möhrenkraut, später dem Beifuß, von dem die Ambrosia jedoch durch die grünen statt weißen Blattunterseiten zu unterscheiden ist. Die Blätter sind doppelt gefiedert, der Stängel abstehend behaart und oft rötlich. Ambrosia-Samen können als Verunreinigung auch in Vogelfutter enthalten sein.



Um die Ausbreitung der Pflanze einzudämmen, sind alle gefragt!

Ambrosia-Funde auf Brachen, Äckern, Straßenrändern oder sonstigen öffentlichen Grünflächen melden Sie bitte dem Ordnungsamt unter 035773/729-16 oder -20.

Für die Entfernung der Pflanzen auf Privatgrundstücken sind die Eigentümer verantwortlich.

Die Pflanze am besten noch vor der Blüte samt Wurzel mit Handschuhen ausreißen. Wenn die Pflanze bereits blüht, sollten Sie dabei zusätzlich eine Maske gegen Staub tragen, beziehungsweise als Allergiker jeglichen Kontakt vermeiden. Die blühende Ambrosia-Pflanze gehört wegen der Gefahr der Weiterverbreitung nicht in Kompost, Biotonne oder Grünabfuhr, sondern, in einem Plastikbeutel verpackt, in den Restmüll. Wer es mit größeren Beständen zu tun hat, kann sich bei der örtlichen Entsorgungsgesellschaft erkundigen, ob die Pflanzen dort entsorgt und verbrannt werden können.

Anett Sergon  
Sachbearbeiterin Ordnungsamt



## Jagdgenossenschaft Groß Düben

### **Einladung zur Jagdgenossenschaftsversammlung**

Am **11.10.2024** um **18:00 Uhr** findet unsere Jagdgenossenschaftsversammlung in Groß Düben, Dorfstraße 72 in den Ausstellungsräumen der Fa. Rösch statt.

Alle Eigentümer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Groß Düben sind herzlich eingeladen.

#### **Tagesordnung:**

1. Begrüßung
2. Feststellung der ordnungsgemäßen und fristgerechten Einladung, sowie der Beschlussfähigkeit
3. Rechenschaftsbericht des Notvorstandes
4. Entlastung des Notvorstandes
5. Wahl des neuen Jagdvorstandes
6. Bericht der Jagdpächtergemeinschaft
7. Aussprache und Beschluss über den Antrag der Jagdpächter zur Änderung der Jagdpacht
8. Aussprache und Beschluss zur Aufwandsentschädigung des Jagdvorstandes
9. Sonstiges
10. Schlusswort

*Der Notvorstand*



## Jagdgenossenschaft Groß Düben

### **Auszahlung der Jagdpacht für Besitzer von bejagbaren Flächen in der Gemarkung Groß Düben**

Auf der Vollversammlung der Jagdgenossenschaft Groß Düben am 12.05.2023 wurde die Auszahlung der Jagdpacht für die **Jahre 2020, 2021 und 2022** beschlossen.

Alle Jagdgenossen, die **bis einschließlich 30.09.2023** den Antrag auf Auszahlung der Pacht gestellt haben, können diese am

**Freitag, den 11.10.2024**

**in der Zeit von 17:00 – 18:00 Uhr**

**in den Ausstellungsräumen der Fa. Rösch (Dorfstraße 72, 02959 Groß Düben)**

abholen.

Angehörige des Grundbesitzers erhalten die auszuzahlende Jagdpacht nur gegen Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** vom Grundbesitzer.

*Der Notvorstand*



## Gemeinde Trebendorf

Hier informiert der Bürgermeister

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

der Herbst hat Einzug gehalten. Nach dem Redaktionsschluss des letzten Amtsblatts ging auch die Sommerpause auf kommunalpolitischer Ebene zu Ende und der im Juni gewählte Gemeinderat konstituierte sich. Um nicht eine stundenlange Sitzung wie vor fünf Jahren zu haben, hatten wir uns im Vorfeld darauf verständigt, die Sitzung mit einem zusätzlichen Termin außerhalb der Reihe aufzuteilen. Im Ergebnis dessen kann ich im September-Amtsblatt bereits auf zwei Gemeinderatssitzungen zurückblicken, die einen positiven Ausblick auf die kommenden fünf Jahre vermitteln: Die Ratsmitglieder sind in der Entscheidungsfindung durchaus kritisch, ziehen für die Gemeinde aber an einem Strang. Es gibt keine Blockadepolitik, sondern zukunftsorientierte Entscheidungen zum Wohle Trebendorfs.

### Brücke Ruhlmühle

Die Brücke in Ruhlmühle beschäftigte uns auch diesen Sommer wieder und ein weiterer Etappenstein wurde erreicht. Mit Blick auf die zum Redaktionsschluss des Amtsblatts teileingestürzte Dresdner Carolabrücke wird das bisherige Vorgehen zum Erhalt unserer Spreebrücke bestätigt. Die halbseitige Sperrung und Begrenzung auf Fußgänger und Radfahrer sorgt dafür, dass die Schäden nicht größer und letztlich irreparabel werden.

### Gießwasserunterstützung

Noch bis zum 30. September können Anträge auf Auszahlung der abschließenden Gießwasserzahlung bei der LEAG gestellt werden. Die LEAG teilte hierzu mit, dass aufgrund der Vielzahl der zuletzt gestellten Anträge die Bearbeitung bis Ende Oktober dauern kann.

### Braunsteichlager der Jugendfeuerwehren

Zum Ende des Sommers findet jedes Jahr für die Jugendfeuerwehren der nördlichen Hälfte des Landkreises das bereits traditionelle Braunsteichlager in Weißwasser statt. Die Trebendorfer Jugendfeuerwehr trat in diesem Jahr mit zwei gemischten Gruppen in der Altersklasse bis 18 Jahren an, nachdem nicht genügend Kinder unter 14 Jahren für eine eigene Gruppe zusammen kamen. Auf diese Weise konnten die jüngeren von den älteren lernen und sich mit ihnen an den 12 Stationen beweisen. Das Ergebnis der Arbeit von Jugendwartin Francy Gärtig und ihrem Stellvertreter Jens



Mäkelburg kann sich sehen lassen, belegten doch die beiden Gruppen den zweiten und den dritten Platz in der Gesamtwertung der AK 18.

### Sommerfest der Senioren

Zum traditionellen Sommerfest konnte der Seniorenverein am 15. August wieder viele Besucher begrüßen. Neben einem schönen Programm boten Kaffee und Kuchen sowie später das Abendessen mit Gegrilltem schöne Möglichkeiten, miteinander ins Gespräch zu kommen.

Die Frauen und Männer um Ingrid Struck haben bewiesen, dass der Wechsel im Vorstand gut gelungen ist. Auch die Zusammenarbeit im Vorfeld zum Aufbau des Zeltes (und natürlich im Nachgang zum Abbau) hat hervorragend geklappt.

### Technik für den Bauhof

In diesem Jahr hat der Multicar M26 sein 25. Jubiläum in der Gemeinde Trebendorf und seine immer öfter notwendigen Reparaturen sind ein Zeichen, dass wir ihn ablösen müssen. Zudem ergab sich mit dem Verkauf der Insolvenzmasse des SV Fortuna an Dritte der Bedarf für einen größeren Traktor, um den Sportpark „Grüne Mitte“ bewirtschaften zu können. Der vom alten Gemeinderat per Haushaltsbeschluss angeschaffte Traktor ist im August zur Freude des Bauhofs geliefert worden. Ich habe selbst damit auch eine kleine Runde drehen dürfen und mich so von seinen Qualitäten überzeugen können.



### Tag des offenen Denkmals

Wie schon in den vergangenen Jahren zeigten die Archäologen des Landesamtes für Denkmalpflege zum Tag des offenen Denkmals Ausgrabungsergebnisse aus dem Vorfeld des Tagebaus Nochten. Nachdem vor zwei Jahren schon Reste eines Ofens einer Ziegelei am Seerosenteich gezeigt wurden, waren in diesem Jahr weitere Öfen das Thema, von denen man bereits aus einem Dokument im Staatsfilialarchiv Bautzen wusste. Beeindruckend ist ein 1808 gebauter Rundofen mit einem Durchmesser von 8,70 m (außen) bzw. ca. 5,10 m (innen).





### Landtagswahl

Am 1. September fand die Landtagswahl mit guter Wahlbeteiligung statt. Die Ergebnisse passen nicht jedem, aber wie so oft im Leben kann es nicht nur Gewinner geben. Jetzt ist es Sache der gewählten Abgeordneten des Landtags, sich auf eine mehrheitsfähige Politik zu verständigen.

Mein Dank gilt besonders den ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, denn ohne sie wären demokratische Wahlen nicht durchführbar.

### Musikalischer Sonntagvormittag auf dem Schuster-Hof

Am 1. September hatte auch die Domowina wieder zu einem musikalischen Sonntagvormittag geladen. Nach dem deutsch-sorbischen Gottesdienst spielte die Musikgruppe „Přezpólni“ bei schönstem Wetter sorbische und deutsche Lieder. Insbesondere zog es sehr viele Mühlroser nach Trebendorf, die sodann mit dem Lied „Miłoraz, ty rjana wjes“ über- rascht wurden.



Es war eine rundum gelungene Veranstaltung, nicht zuletzt weil im Vorfeld Hand in Hand zusammen gearbeitet wurde und auch der Schuster-Hof hier und da einen neuen Anstrich erfuhr.

### Nachwuchstag beim Breitensportverein

Die Fußballer des BSV Traktor Trebendorf hatten am 7. September einen Nachwuchstag, um für ihr Konzept in der Kinder- und Jugendausbildung zu werben. Wenngleich sie sich naturgemäß noch mehr Besucher gewünscht hätten, kann man die Resonanz für einen ersten derartigen Tag durchaus als Erfolg verbuchen.

### Na Šusteroc kachlowej ławce

Die Domowina lädt zum 10. Oktober wieder auf Schusters Ofenbank ein, um sorbische Wetter- und Bauernregeln sowie alte Rezepte aus der Bauernküche zu sammeln.

Um die sorbische Sprache weiter zu fördern und die damit verbundenen touristischen Aspekte besser zu nutzen, haben die Gemeinden der Verwaltungsgemeinschaft einen Projektförderantrag eingereicht, zu dem wir drei Bürgermeister auch schon eine erste Videokonferenz absolviert hatten. Dabei ist die vielfältige Unterstützung seitens der Vereine und Akteure aus der Verwaltungsgemeinschaft, stellvertretend sei hier unsere Domowina-Ortsgruppe genannt, ein überaus wertvolles Gut.

Einen goldenen Herbst wünscht Ihnen

Ihr Bürgermeister  
Robert Sprejz

### Nachruf

Mit Bestürzung erreichte uns die traurige Nachricht, dass unser Kamerad

#### Rudi Mäkelburg

(5. Oktober 1994 - 8. August 2024)

im Alter von 29 Jahren verstorben ist.

Wir haben Rudi als immer hilfsbereiten und freundlichen Kameraden kennen- und zu schätzen gelernt, der stets zur Stelle war, wenn er gebraucht wurde.

Sein Ableben lässt uns mit vielen Fragen zurück. Den Angehörigen, insbesondere seinen Eltern und Geschwistern, gilt unser Mitgefühl in dieser schweren Zeit.

Ein letztes „Gut Wehr“!

Die Kameraden der  
Freiwilligen Feuerwehr Trebendorf



**Beschluss TD 30 / 2024****Beschluss zur Wahl der Gemeinderäte in den Stiftungsvorstand der Stiftung „Leben in Trebendorf“**

Der Gemeinderat Trebendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 20.08.2024 durch offene Wahl die nachstehenden 2 Gemeinderäte in den Stiftungsvorstand der Stiftung „Leben in Trebendorf“:

Christian Struck  
Benjamin Manthei

\*\*\*

**Beschluss TD 31 / 2024****Beschluss zur Wahl der Gemeinderäte in den Stiftungsrat der Stiftung „Zukunft in Trebendorf“**

Der Gemeinderat Trebendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 20.08.2024 durch offene Wahl die nachstehenden Gemeinderäte in den Stiftungsrat der Stiftung „Zukunft in Trebendorf“:

Enrico Kliemann  
Frank Gärtig  
Uwe Radtke

\*\*\*

**Beschluss TD 32 / 2024****Beschluss zur Wahl der Gemeinderäte in den Stiftungsvorstand der Stiftung „Zukunft in Trebendorf“**

Der Gemeinderat Trebendorf wählt in seiner öffentlichen Sitzung am 20.08.2024 durch offene Wahl die nachstehenden 2 Gemeinderäte in den Stiftungsvorstand der Stiftung „Zukunft in Trebendorf“:

Christian Struck  
Benjamin Manthei

\*\*\*

**Beschluss TD 33 / 2024****Beschluss über die 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung**

Der Gemeinderat Trebendorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 20.08.2024, die 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung in der vorliegenden Fassung vom 08.08.2024.

\*\*\*

**Beschluss TD 34 / 2024****Beschluss über die Bekanntmachungssatzung**

Der Gemeinderat Trebendorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 20.08.2024, die Satzung über die öffentlichen Bekanntmachungen, der ortsüblichen Bekanntgaben und der ortsüblichen Bekanntmachungen in der geänderten Fassung vom 20.08.2024.

Trebendorf, den 21.08.2024



Robert Sprejz  
Bürgermeister



\*\*\*

**Beschluss TD 35 / 2024****Beschluss zur Stellungnahme zum Sonderbetriebsplan Immissionsschutz Tagebau Nochten 2025-2028**

Der Gemeinderat Trebendorf beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 04.09.2024 die Stellungnahme zum Sonderbetriebsplan Immissionsschutz Tagebau Nochten 2025 - 2028 in der geänderten Form.

Trebendorf, den 05.09.2024



Robert Sprejz  
Bürgermeister



## Sprechstunde zum Erwerb von Flurstücken

Wir bitten bei einem evtl. erforderlichem Gesprächsbedarf im Bürgerbüro, zum Erwerb von unbebauten Flurstücken, um eine terminliche Abstimmung.

Hierfür können Sie sich gern an nachfolgenden Ansprechpartner von der Lausitz Energie Bergbau AG wenden:

Herrn David Krautz  
Tel.: 0355 2887-2514  
E-Mail: david1.krautz@leag.de

## **Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachungen, der ortsüblichen Bekanntgaben und der ortsüblichen Bekanntmachungen**

### **(Bekanntmachungssatzung)**

Aufgrund von § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 5 des Gesetzes vom 28. November 2023 (SächsGVBl. S. 870) geändert worden ist, sowie § 4 des Gesetzes zur Förderung der elektronischen Verwaltung im Freistaat Sachsen (SächsEGovG), sowie der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern über die Form der kommunalen Bekanntmachungen (Kommunalbekanntmachungsverordnung – TKomBekVO) vom 17. Dezember 2015 (SächsGVBl. S. 693), hat der Gemeinderat der Gemeinde Trebendorf in seiner Sitzung am 20.08.2024 folgende Satzung beschlossen:

### **§ 1 Geltungsbereich**

- (1) Diese Satzung regelt öffentliche und ortsübliche Bekanntmachungen der Gemeinde Trebendorf, soweit nicht gesetzlich anderes bestimmt ist. Öffentliche Bekanntmachungen im Sinne dieser Satzung sind:
  1. die Verkündung von Rechtsverordnungen,
  2. die öffentliche Bekanntmachung von Satzungen und
  3. sonstige durch Rechtsvorschrift vorgeschriebene öffentliche Bekanntmachungen und öffentliche Bekanntgaben.
- (2) Diese Satzung regelt des Weiteren ortsübliche Bekanntgaben und ortsübliche Bekanntmachungen in der Gemeinde Trebendorf.

### **§ 2 Öffentliche Bekanntmachungen**

- (1) Öffentliche Bekanntmachungen der Gemeinde Trebendorf erfolgen, soweit keine besonderen gesetzlichen Bestimmungen bestehen,

monatlich durch das Einrücken in das „Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Schleife“

Im Bedarfsfall ist eine Sonderausgabe abweichend vom monatlichen-Rhythmus zulässig.

Als Tag der Bekanntmachung gilt der Erscheinungstag des Amtsblattes.
- (2) Der Tag der Veröffentlichung ist auf dem Original der jeweiligen Bekanntmachung urkundlich zu vermerken.
- (3) Öffentliche Bekanntmachungen haben mit vollem Wortlaut zu erfolgen. Sofern eine Rechtsverordnung oder Satzung genehmigungspflichtig ist oder genehmigungspflichtige Teile enthält, muss auch die Tatsache der Genehmigung unter Angabe der Genehmigungsbehörde und des Datums der Genehmigung bekanntgemacht werden.

### **§ 3 Ersatzbekanntmachungen**

- (1) Sind Pläne oder zeichnerische Darstellungen, insbesondere Karten, Bestandteile einer Rechtsverordnung oder Satzung, können sie dadurch öffentlich bekanntgemacht werden, dass
  1. ihr wesentlicher Inhalt in der Rechtsverordnung oder Satzung umschrieben wird,

2. sie durch jedermann zur kostenlosen Einsicht im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife während der Sprechzeiten, mindestens aber wöchentlich 20 Stunden, für die Dauer von mindestens zwei Wochen niedergelegt werden und
  3. hierauf bei der Bekanntmachung der Rechtsverordnung oder Satzung hingewiesen wird.
- (2) Absatz 1 gilt für sonstige öffentliche Bekanntmachungen entsprechend.

#### **§ 4**

##### **Ortsübliche Bekanntgaben und ortsübliche Bekanntmachungen**

- (1) Soweit durch Rechtsvorschrift die ortsübliche Bekanntmachung oder die ortsübliche Bekanntgabe vorgesehen oder vorgeschrieben ist, erfolgt diese, sofern gesetzlich nichts anderes bestimmt ist, zweimal monatlich auf der Internetseite der Gemeinde Schleife: [www.schleife-slepo.de](http://www.schleife-slepo.de).
- (2) Soweit besondere gesetzliche Vorschriften, insbesondere §§ 3 Abs. 2 und 4a Abs. 4 BauGB, eine andere als die elektronische Bekanntmachungsform zwingend vorschreiben, erfolgt die Bekanntmachung durch Abdruck im papiergebundenen Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Schleife. Diese Bekanntmachungen sind mit Ablauf des Erscheinungstages vollzogen.
- (3) Die Ladungen und Tagesordnungen der Gemeinde- und Ortschaftsräte werden in der elektronischen Ausgabe des Amtsblattes nach Absatz 1 veröffentlicht.

#### **§ 5**

##### **Notbekanntmachungen**

- (1) Erscheint eine rechtzeitige Bekanntmachung in der nach §§ 1-4 vorgeschriebenen Form nicht möglich, kann die Bekanntmachung durch Aushang an folgender Bekanntmachungstafel:
  - Trebendorf, Parkplatz Freiwillige Feuerwehr Trebendorf, Tiergartenstraße 13sowie in anderer geeigneter Weise durchgeführt werden.
- (2) Die Bekanntmachung ist unverzüglich nach Wegfall des Hindernisses in der vorgeschriebenen Form zu wiederholen, wenn sie nicht durch Zeitablauf gegenstandslos geworden ist.

#### **§ 6**

##### **Öffentliche Zustellung**

Die öffentliche Zustellung nach § 10 Abs. 2 Verwaltungszustellungsgesetz (VwZG) erfolgt gemäß § 2 Absatz 1.

#### **§ 7**

##### **Vollzug der Bekanntmachung**

- (1) Die öffentliche Bekanntmachung ist mit Ablauf des Erscheinungstages des Amtsblattes der Verwaltungsgemeinschaft und bei Bekanntmachung auf der Internetseite der Gemeinde Schleife mit Ablauf des Tages, an dem die Bekanntmachung dort verfügbar ist, vollzogen.
- (2) Im Fall der Bekanntmachung durch Aushang ist die Bekanntmachung mit Ablauf der Aushangfrist vollzogen.
- (3) Sind mehrere Bekanntmachungsformen bestimmt, ist die öffentliche Bekanntmachung mit Ablauf des Tages, an dem die letzte Bekanntmachung erfolgte, vollzogen.
- (4) Eine Ersatzbekanntmachung ist mit Ablauf der Niederlegungsfrist nach § 3 Abs. 1 Nr. 2 vollzogen.
- (5) Eine Notbekanntmachung ist mit ihrer Durchführung nach § 5 vollzogen.
- (6) Der Vollzug der Bekanntmachungen ist in den Akten nachzuweisen.

## § 9 Inkrafttreten/Außerkräftreten

Diese Satzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft, frühestens jedoch am 01.10.2024. Die Satzung über die Form der öffentlichen Bekanntmachung und der ortsüblichen Bekanntgabe vom 20.02.2001 mit allen Änderungen tritt mit Inkrafttreten dieser Satzung außer Kraft.

Trebendorf, 21.08.2024

  
Robert Sprejz  
Bürgermeister



### Hinweis nach § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

#### §4 Abs. 4 SächsGemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzeswidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

---

## 2. Satzung zur Änderung der Hauptsatzung der Gemeinde Trebendorf

Aufgrund von § 4 Abs. 2 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen in der Fassung der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), zuletzt geändert durch Artikel 2 des Gesetzes vom 29. Mai 2024 (SächsGVBl. S. 500), hat der Gemeinderat der Gemeinde Trebendorf am 20.08.2024 die folgende Änderung der Hauptsatzung beschlossen:

### **1. § 4 lautet wie folgt:**

Beratender allgemeiner Ausschuss

- (1) Es wird ein allgemeiner beratender Ausschuss gebildet.
- (2) Der allgemeine beratende Ausschuss besteht aus 4 Gemeinderäten und dem Bürgermeister als Vorsitzenden. Der Gemeinderat bestellt die Mitglieder und deren Stellvertreter in gleicher Zahl widerruflich aus seiner Mitte.
- (3) Dem beratenden Ausschuss werden alle Bereiche zur Vorberatung übertragen für die der Gemeinderat zuständig ist. Er kann dem Gemeinderat Vorschläge unterbreiten, Anregungen geben und er wirkt bei der Durchführung mit.

### **2. Die §§ 5, 6 und 7 werden gestrichen.**

### **3. Der § 11 lautet wie folgt:**

Stellvertretung des Bürgermeisters

Der Gemeinderat bestellt aus seiner Mitte einen oder mehrere Stellvertreter des Bürgermeisters. Die Stellvertretung beschränkt sich auf die Fälle der Verhinderung.

Die Bestellung und die Bestimmung der Reihenfolge nimmt der Bürgermeister im Einvernehmen mit dem Gemeinderat vor.

#### 4. Inkrafttreten

Diese Änderung der Satzung tritt am Tage nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Trebendorf, 21.08.2024

  
Robert Sprejz  
Bürgermeister



#### Hinweis nach § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO)

##### §4 Abs. 4 SächsGemO

Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zustande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

## Öffentliche Bekanntmachung

zuständige Behörde: Landesamt für Straßenbau und Verkehr Zentrale Stauffenbergallee 24 01099 Dresden	Ort, Tag: Dresden, 10. September 2024
Aktenzeichen: 13-4043/44/27	Telefon: 0351 - 81391323

**Einziehung von Teilabschnitten der Kreisstraße (K) 8476 in den Gemeinden Schleife und Trebendorf (Landkreis Görlitz)**

Bezeichnung der Straße (Name/bisherige Straßenklasse/Hinweis auf Neubau) <b>K 8476</b>	
Beschreibung des Anfangspunktes: VNK 4453 101 Stat. 0,795 NNK 4553 001  VNK 4553 001 Stat. 0,000 NNK 4553 005  VNK 4553 001 Stat. 0,000 NNK 4452 109	Beschreibung des Endpunktes: VNK 4453 101 Stat. 4,676 (NK 4553 001) NNK 4553 001  VNK 4553 001 Stat. 0,268 (NK 4553 005) NNK 4553 005  VNK 4553 001 Stat. 1,364 NNK 4452 109
Gemeinde Schleife / Trebendorf	Landkreis Görlitz
Die Verfügung ist vorgesehen zum: <p style="text-align: center;">nächstmöglichen Zeitpunkt</p>	
Künftige Straßenklasse: entfällt	Künftiger (Sonder)-Baulastträger: entfällt
Widmungsbeschränkungen: entfällt	

### Begründung:

Die Lausitz Energie Bergbau AG betreibt im verfahrensgegenständlichen Bereich den Tagebau Nochten gemäß der 1. Fortschreibung des Braunkohleplans. Mit der Erweiterung dieses Tagebaus auf der Grundlage der bestehenden Betriebspläne (Rahmen-, Haupt- und Sonderbetriebspläne) und der damit einhergehenden Umsiedlung des Ortsteiles Mühlrose verliert die bisherige Kreisstraße (K) 8476 einerseits ihre Verkehrsbedeutung, andererseits befinden sich die zur Einziehung vorgesehenen Kreisstraßenabschnitte innerhalb des zukünftigen Tagebaugebietes und der umliegenden Sicherheitszone. Mit dem fortschreitenden Tagebau werden diese Straßenabschnitte ab dem Jahr 2026 für dessen Betrieb in Anspruch genommen und damit spätestens ab dem Jahr 2025 sukzessive zurückgebaut.

Mit Einziehung der oben näher bezeichneten Teilstrecken der K 8476 ändert sich auch die Verkehrsbedeutung der in den Ortslagen verbleibenden Kreisstraßenabschnitte, so dass diese entsprechend ihrer neuen Verkehrsbedeutung - Erschließung der Anliegergrundstücke - in einem separaten Verfahren zur Ortsstraße abzustufen sind.

Die materiell - rechtlichen Voraussetzungen der Vorschrift des § 8 Abs. 2 Satz 1 SächsStrG für die Einziehung der vorgenannten Kreisstraßenabschnitte liegen angesichts der bestehenden Betriebspläne zur Erweiterung des Tagebaus Nochten und die dort geregelte bergbaurechtliche Inanspruchnahme vor.

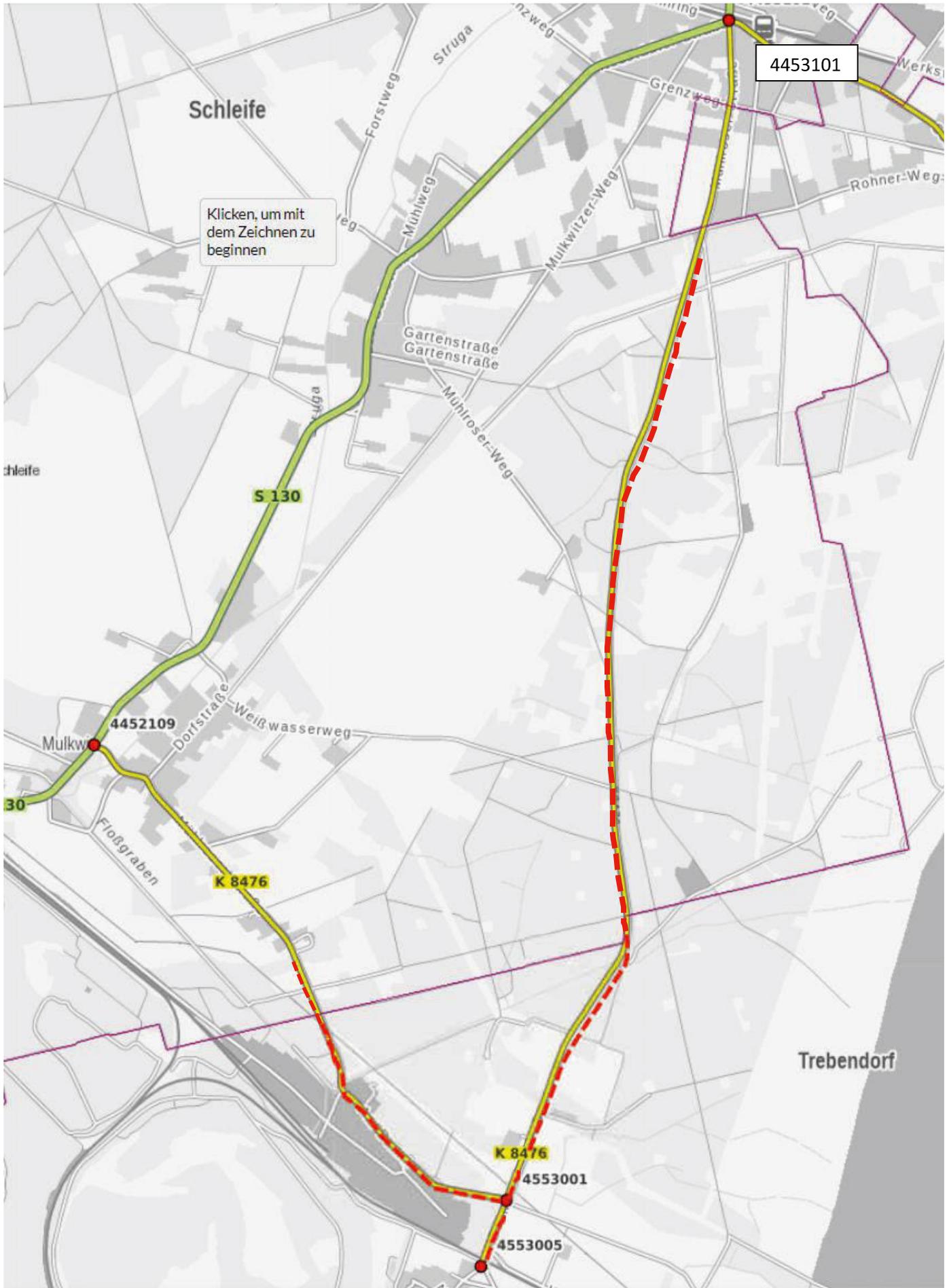
Gegen die beabsichtigte Einziehung können innerhalb von drei Monaten ab dem Tag der öffentlichen Bekanntmachung schriftlich oder zur Niederschrift **Einwendungen** beim Landesamt für Straßenbau und Verkehr, Zentrale, Stauffenbergallee 24, 01099 Dresden, den Gemeindeverwaltungen Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife und Trebendorf, Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf vorgebracht werden.

gez.  
Raabe  
Sachbearbeiter

Anlage: Lagepläne

Gemeinden Trebendorf / Schleife; Landkreis Görlitz

**Straße:** K 8476 - - - **Einziehung**



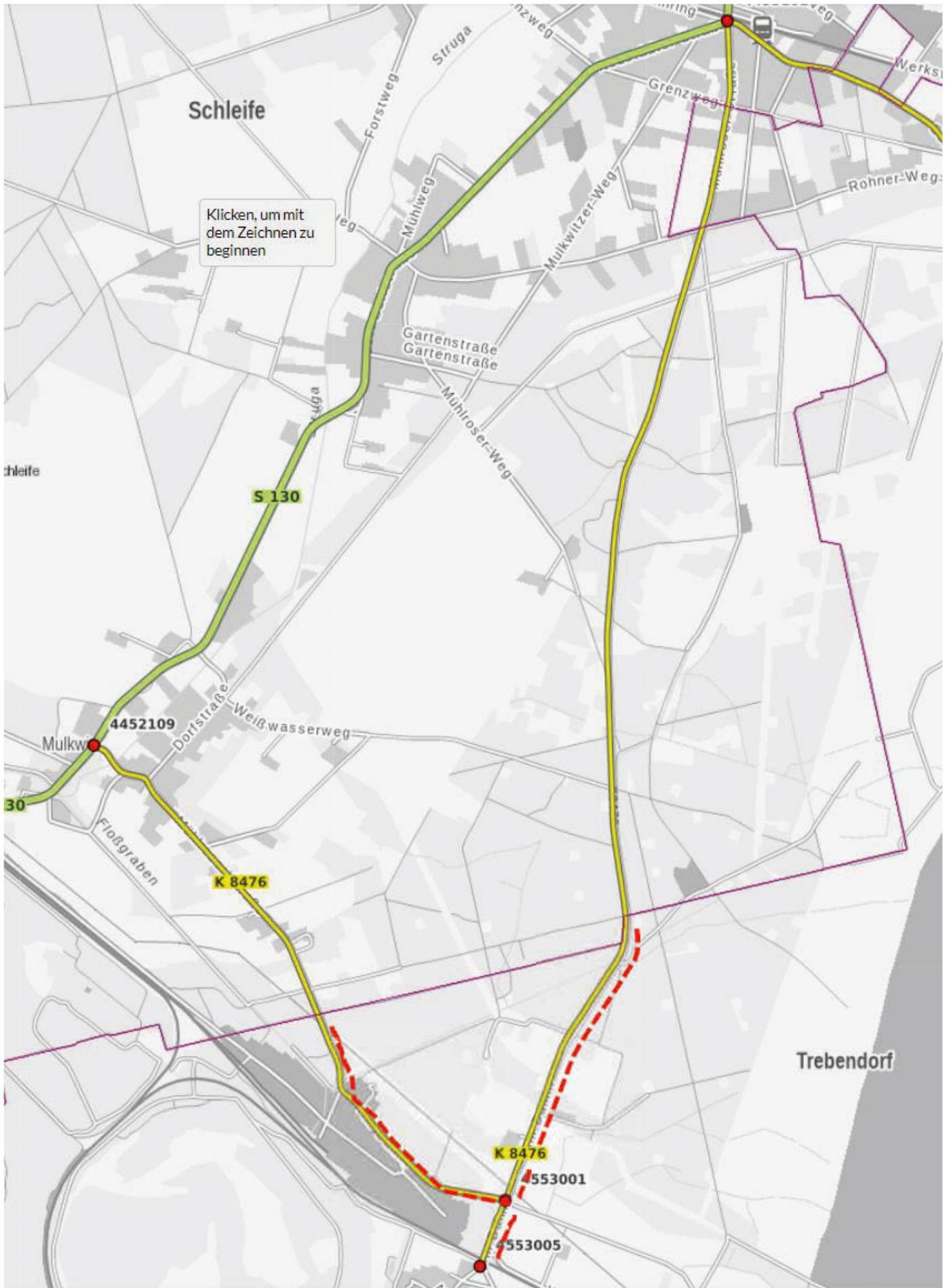
Gemeinde Schleife  
Straße: K 8476

--- Einziehung



Gemeinde Trebendorf  
Straße: K 8476

--- Einziehung



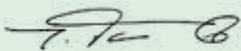
## Verwaltungsgemeinschaft

### Einladungen

Die nächste öffentliche Sitzung der  
Verbandsversammlung des Zweckverbandes  
„Erholungsgebiet Halbendorfer See“ findet,  
**am Montag, den 30.09.2024 um 18.00 Uhr,**  
im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83,  
02959 Schleife, statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Protokollkontrolle vom 13.05.2024
3. Bericht des Geschäftsführers
4. Beratung und Beschluss über die Vergabe der Leistung „Instandhaltung Trinkwasserleitung FKK Bereich“
5. Halbjahresbericht zum Haushalt 2024
6. Informationen zum aktuellen Planungsstand „Verbesserung der Infrastruktur am Halbendorfer See“
7. Personalangelegenheiten (nicht öffentlich)

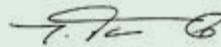


Jörg Funda  
Verbandsvorsitzender

Die nächste öffentliche Sitzung des  
Gemeinschaftsausschusses der  
Verwaltungsgemeinschaft Schleife findet  
**am Montag, den 21.10.2024 um 18.00 Uhr,**  
im Gemeindeamt Schleife, Friedensstraße 83,  
02959 Schleife, statt.

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung durch den Vorsitzenden
2. Wahl des Vorsitzenden und des Stellvertreters
3. Protokollkontrolle vom 17.06.2024
4. Aktuelle Situation in den Mitgliedsgemeinden
5. Allgemeine Informationen



Jörg Funda  
Verbandsvorsitzender



Wann erscheint die nächste  
Ausgabe? Scan mich!  
**Ihr Amtsblatt Schleife**

## Amtsblatt nicht erhalten?

## Rufen Sie uns an!



**Wir helfen Ihnen gerne weiter.**

Tel.: 03535 489-111 // -119 und -118  
E-Mail: [vertrieb@wittich-herzberg.de](mailto:vertrieb@wittich-herzberg.de)

#### Amtsblatt / hamtske lopjeno

#### IMPRESSUM

Das Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Groß Düben • Schleife • Trebendorf erscheint monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte verteilt.

- Herausgeber und verantwortlich für den amtlichen/nichtamtlichen Teil der/  
Wudawaćel a zamołwity za hamtski džel

**Gemeinde Schleife:** Bürgermeister Jörg Funda/  
gmejna Slepo: wjesnjanosta Jörg Funda  
Friedensstraße 83, 02959 Schleife, ☎ 035773 - 7290, ✉ [post@schleife-slepo.de](mailto:post@schleife-slepo.de)

**Gemeinde Groß Düben:** Bürgermeister Sebastian Bertko/  
gmejna Džewin: wjesnjanosta Sebastian Bertko  
Dorfstraße 90, 02959 Groß Düben, ☎ 035773 - 70633, ✉ [gemeinde@gross-dueben.de](mailto:gemeinde@gross-dueben.de)

**Gemeinde Trebendorf:** Bürgermeister Robert Sprejz/  
gmejna Trjebin: wjesnjanosta Robert Sprejz  
Tiergartenstraße 3, 02959 Trebendorf, ☎ 035773 - 70266, ✉ [info@trebendorf.de](mailto:info@trebendorf.de)

- Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG  
04916 Herzberg/Elster, An den Steinenden 10, Telefon: 03535 489-0,  
Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:  
LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg/Elster, An den Steinenden 10  
vertreten durch den Geschäftsführer ppa. Andreas Barschtipan  
[www.wittich.de/agb/herzberg](http://www.wittich.de/agb/herzberg)

Einzel Exemplare sind gegen Kostenerstattung über den Verlag zu beziehen. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z. z. gültige Anzeigenpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur der Ersatz des Betrages für ein Einzel Exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche, insbesondere auf Schadenersatz, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Wahlwerbung und/oder Anzeigen mit politischem Inhalt ist ausschließlich die jeweilige Partei/politische oder um Stimmen werbende Gruppierung/der Auftraggeber verantwortlich.

## Bekanntmachungen

### Wichtige Information Grundsteuer 2025

#### Keine Zahlung ohne neuen Bescheid - Bitte warten Sie auf Ihren Grundsteuerbescheid

Aufgrund der ab 1. Januar 2025 geltenden neuen Rechtslage kam und kommt es zu Änderungen bei der Bewertung der Grundstücke. Gleichzeitig wird auch die Festsetzung der Grundsteuern den neuen gesetzlichen Regelungen angepasst.

Die Verwaltungsgemeinschaft Schleife informiert, dass die zuletzt erteilten Grundsteuerbescheide möglicherweise zugleich Vorauszahlungsbescheide für Folgejahre waren. Sie wurden in diesem Fall aufgefordert, bis zur Bekanntgabe eines neuen Bescheides jährlich zu bestimmten Fälligkeitsterminen Zahlungen auf die Grundsteuer zu leisten. Diese Zahlungsverpflichtungen entfallen ab dem 1. Januar 2025 zunächst. Sollten Sie dem Kreditinstitut zur Bezahlung der Grundsteuer einen Dauerauftrag erteilt haben, stornieren Sie diesen bitte. Sofern für Ihren Grundbesitz eine Grundsteuer für 2025 festzusetzen ist, wird in jedem Falle (nach dem 1. Januar 2025) ein neuer Grundsteuerbescheid versandt.

Haben Sie uns ein SEPA-Lastschriftmandat erteilt, ist nichts weiter zu tun. Ein Lastschrifteinzug erfolgt erst wieder, nachdem ein neuer Steuerbescheid (und/oder Gebührenbescheid) erlassen wurde.

*Dana Piehl*  
Kämmerin

### Öffentliche Bekanntmachung über abgegebene Fundsachen

Das Fundbüro ist verpflichtet, Fundsachen mindestens sechs Monate lang aufzubewahren. Meldet sich der Eigentümer innerhalb dieser Zeit nicht, so hat der Finder/die Finderin Anspruch auf den gefundenen Gegenstand. Wird dieses Recht vom Finder/von der Finderin nicht wahrgenommen oder handelt es sich bei den Fundsachen um in öffentlichen Gebäuden oder Verkehrsmitteln gefundene Gegenstände, wird die jeweilige Gemeinde selbst Eigentümerin der Sachen.

In der Zeit vom 04.06.2024 bis zum 10.09.2024 wurden folgenden Gegenstände im Fundbüro abgegeben:

- 1 x kabellose Kopfhörer
- 1 x Fahrrad
- 1 x Smartphone
- 1 x Brille
- 1 x einzelner Schlüssel
- 1 x Handsender

Die Eigentümer werden gemäß §§ 980, 981 BGB aufgefordert, innerhalb von 6 Wochen nach der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung ihre Rechte in der Gemeindeverwaltung Schleife, Friedensstraße 83, 02959 Schleife – Sekretariat – Telefon: 035773 7290, geltend zu machen.

*Elisa Eckert*  
Sachbearbeiterin  
Hauptamt

### Schließung Gemeindeamt und Meldeamt

Das Gemeindeamt Schleife ist am 04.10.2024 und am 01.11.2024 geschlossen.  
Das Meldeamt ist am Samstag, den 05.10.2024 und am 02.11.2024 geschlossen.

### Hinweis der Gemeindeverwaltung zu Stellenausschreibungen

Aktuelle Stellenausschreibungen werden auf unserer Internetseite [www.schleife-slepo.de/jobs/index.ph](http://www.schleife-slepo.de/jobs/index.ph) unter der Rubrik „Auf einen Blick“ veröffentlicht.

## Informationen



### Aktuelles aus unserem Hort błudnički Slepó

#### Aktualki z našeho horta błudnički Slepó

My prajimy z wutrobny mnohim luby dżak:



Wutrobne přeprašenje na lětuše kirbsowe a nazymske wiki při 06.10.2024. Čakaja stóдне wafle z jabłučnicu a kirbsom, kofej, jabłučkowu šorlu a team horta błudnički Slepó na was. Wjeselimy so na Waš wopyt.

\*\*\*

Herzliche Einladung zum diesjährigen **Kürbis- und Herbstmarkt am 06.10.2024**. Es warten leckere Waffeln mit Apfelmus und Kürbis, Kaffee, Apfelschorle und das Team des Hort błudnički Slepó auf euch. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

#### Überraschung bei Bierholdts

Am 25.08.2024 gab es anlässlich des 5-Jährigen Eisjubiläums unangekündigt FREI-Eis für alle. Viele Gäste ließen es sich nicht nehmen und fütterten das kleine Sparschwein mit Münzen und Scheinen. Dieser Erlös wurde teils dem Hort in Groß-Düben und teils dem Hort błudnički Slepó für ihre treue gespendet. Jährlich in den Sommerferien kommen diese beiden Einrichtungen mit ihren Kindern auf ein Eis bei Sylvis Softeiswagen vorbei.

Wir sagen von ganzen Herzen DŽAKUJU SO!!! und sind tief gerührt, dass immer wieder an uns gedacht wird! Wir kommen gern weiter Eis schlemmen 😊

**\*Bleiben Sie behütet\* Wostańće wobwarnowani\***



## Grundschule Schleife

### Auf ein unvergessliches letztes Schuljahr

Menno, ist es wirklich schon vorbei? Es war doch eine so tolle Zeit.

Vier Jahre war unsere Klasse 4a mit unserer Klassenlehrerin Frau Seitz an der Grundschule Schleife ein super Team. Als kleine Anfänger haben wir uns 2020 zusammengefunden, zum Lernen, Spielen, Spaß haben.

Wir sind gewachsen, nicht nur körperlich, sondern an uns, haben an Reife gewonnen und uns zusammengerauft. Vier Jahre sind lang und waren doch für uns alle zu kurz. Gelernt haben wir viel und hatten auch ein super Lehrerteam.



#### **Danke an euch Lehrer dafür.**

Mit dem letzten Schultag am 19. Juni 2024 kam auch der Tag, der uns den Abschied von unserer schönen Grundschulzeit brachte. Nachdem alle Ihre Zeugnisse entgegengenommen hatten, fand die feierliche Verabschiedung von unserem Lehrerteam durch die Schulleiterin Frau Rübesam in der Turnhalle statt.

Am Nachmittag gab es eine große Abschlussfete. Dazu wurden wir mit den historischen Feuerwehren aus den jeweiligen Wohnorten abgeholt und fuhren im Konvoi zur Ruhlmühle nach Neustadt. Es wartete eine richtig aufregende Schlauchboottour, eine Piratentour, auf uns (Danke dem Trendline-Team). Es war eine feucht-fröhliche Gaudi-Tour. Gegen das Wasser von oben halfen uns Mülltüten.



*Und dann war es an der Zeit, dass auch wir uns bei unserer Klassenleiterin und unseren Eltern für ganz viele Hilfe, für das große Vertrauen in uns und die Unterstützung in allen Situationen bedanken durften. Dazu haben wir uns eine Überraschung einfallen lassen. Bei unserer Klassenfahrt eine Woche vorher in die Wagenburg*

## Grundschule Schleife



nach Schenkendöbern haben wir ein Programm auf die Beine gestellt. In einheitlichen roten Abschluss- T-Shirts, die extra für diesen Tag angefertigt wurden, haben wir diese nach der Bootstour aufgeführt.

Es war so was von gelungen und emotional...wow. Manche von uns, aber auch unsere Eltern, hatten Tränen in den Augen.

Der Clou war abschließend, dass jeder von uns und auch unsere Klassenleiterin ein Fotobuch bekommen hat. Hierin finden wir uns alle wieder mit den schönsten und wichtigsten Momenten unserer Grundschulzeit.

Nach dem Abendessen saßen wir noch gemütlich beisammen. Die großen und kleinen Fußballfans haben natürlich auch das EM-Fußballspiel Deutschland – Ungarn auf der Leinwand verfolgen können.



Durch unsere zahlreichen Kuchenbasare war es uns möglich, die abenteuerliche Fahrt in die Wagenburg und das wunderschöne Abschlussfest in der Ruhlmühle zu finanzieren. Wir möchten uns recht herzlich bei allen bedanken, die uns diesen schönen Tag ermöglicht haben, allen voran das Team unserer Elternsprecher. Ihr habt das so klasse für uns gemacht, dass uns dieser Tag noch ganz lange in Erinnerung bleiben wird.

Nun trennen sich teilweise unsere Wege. So werden wir nicht mehr zusammen lernen, da einige von uns die Klasse verlassen werden. 6 Schüler werden demnächst am Landau Gymnasium lernen, die anderen bleiben an der Oberschule in Schleife.

Aber eins steht fest: In einem Jahr treffen wir uns alle wieder.

Wir genießen jetzt unsere Ferien, wollen uns erholen und Spaß haben.

Wir wünschen auch unseren Lehrern eine schöne Ferienzeit und sagen nochmals **DANKE für ALLES.**

**Eure ehemalige Klasse 4a**

Tordis Struck  
Elternsprecher



**Grundschule Schleife**



**Schuljahr 2024/2025**



**Einschulungsfeier am 03. August 2024**



Die Schulleiterin Frau Rübesam begrüßt die Lernanfänger



Frau Honko mit der neuen Klasse 1b



Frau Seitz mit der neuen Klasse 1a



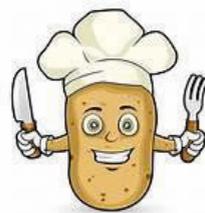
## Grundschule Schleife

### Projekttag „Schule früher – Šula něhdy“



Am 14.08.2024 hieß es im Rahmen des Sachunterrichts “Das Leben der sorbischen Bauern früher – Burske žiwjenje něhdy” zu erkunden. Die Klasse 3a wanderte bei schönstem Wetter auf den Schusterhof nach Trebendorf. Dort konnten wir verschiedene Stationen handlungsorientiert erleben.

Wir besuchten eine Unterrichtsstunde in der Dorfschule, übten den Umgang mit Sense und Dreschflegel, stellten selbst Butter her und ernteten Kartoffeln.



Beim Mittagessen mit Kartoffeln und Quark konnten wir uns wieder stärken. Für alle war es ein sehr erlebnisreicher Tag.

Vielen Dank den Mitgliedern  
der Domowina Ortsgruppe Trebendorf,  
sowie Frau Sweda und Frau Wendler,  
die uns tatkräftig unterstützt haben.

Frau Sämisch  
Klassenlehrerin 3a



**Grundschule Schleife**

## Informationen aus der Grundschule /

### Informacije ze zakladneje šule

#### **Ein neues Schuljahr beginnt**

Nach einem würdevollen Abschied unserer Viertklässler am 19. Juni und erholsamen Sommerferien sind alle Schüler und Lehrer in das neue Schuljahr gestartet.

Unsere Lernanfänger gingen am Tag ihrer Einschulung zum ersten Mal durch unsere Grundschultüren.

Auch in diesem Jahr fand die Schulaufnahmefeier in der Mensa unserer Schule statt. Nach einem tollen Programm des Kinderensembles und den Tänzerinnen, angeleitet von Frau Stelzer, lernten die neuen Erstklässler gemeinsam mit ihren Klassenlehrerinnen, Frau Seitz und Frau Honko erstmalig ihren Klassenraum kennen und anschließend überreichten die Eltern ihren Kindern die Zuckertüte. Abschließend ließ wieder jeder Schulanfänger einen bunten Luftballon zum Himmel steigen.

Wünschen wir uns mit dieser bereits zur Tradition gewordenen Aktion, dass wir ein sehr schönes Schuljahr erleben können, mit viel Freude, Gesundheit und vielen tollen Höhepunkten.

180 Schüler zählt unsere zweisprachige Grundschule in diesem Schuljahr.

Bereits am 14. August fand der Projekttag für Klasse 3a auf dem Schusterhof statt. Bei strahlendem Sonnenschein ging es in Richtung Trebendorf. Dort wurden alle von Angelika Balzke und weiteren fleißigen Helfern begrüßt. Frau Sämisch berichtet darüber.

**Möge es für alle Schüler, Lehrerinnen und Lehrer sowie alle Eltern ein gutes Schuljahr mit viel Freude und Spaß beim Lernen werden und möge Gesundheit stets zu unserer aller Wegbegleiter zählen.**

Herzliche Grüße / wutrobne postrowy

Petra Rübesam

Schulleiterin /šulska nawodnica



## Vereinsarbeit/ Allgemeines

### *Senioren-gemeinschaft Schleife*

Haben wir nicht ein herrliches Fleckchen Heimat? Da hört man von Überall nasse und stürmische Wetterprognosen und hier in der Lausitz ist in diesem Jahr richtiges Urlaubswetter. Der Wettergott spielte fleißig mit.

Ausgelassene Stimmung herrschte beim **Grillfest vom Feuerwehr-Historikverein e.V.** Dort schmatzten Alle um die Wette, nachdem eine „Vereinsfahrt“ vorgelesen wurde und sich jeder mit einem Utensil oder einer Geste bemerkbar machen musste. Allgemeines Gelächter war vorprogrammiert! Herzlichen Dank an alle fleißigen Grill- und Getränkemeister vom Historikverein!



Lustig und vielversprechend war auch das traditionelle Oktoberfest am Freitag, den 13.!!! vom Heimatverein, der immer extra für alle Senioren von Schleife organisiert wird.

**Am 25. September 24 um 8.30 Uhr** geht es nun mit dem **TEICH-Bus ins Nuthe-Urstromtal**. Nach dem Mittagessen steuern wir **Baruth** an und besuchen dort **die Glashütte**. **Eine Führung und Vorführung** sind eingeplant, Kaffeekränzchen vor Ort. Wer Lust hat, steigt an den **Haltestellen Busbahnhof, Sparkasse, ehemalige Schule und Kirche in Schleife oder dann in Trebendorf** kurzfristig ein. **Vorläufiger Preis 86,-€.**

Unsere **vorletzte Tagesreise** in diesem Jahr startet **am 09. Oktober 2024 um 8.30 Uhr Richtung Pirna und Müglitztal**. Nach dem Mittagessen fahren wir weiter nach **Freital und zur Kürbisausstellung nach Oskarshausen**, wo es dann auch Kaffee und Kuchen gibt, das Ganze zum **Preis von 76,-€**. **Telefonische Anmeldung 71298 (AB)**

Im letzten Viertel Jahr treffen wir uns dann wieder **am 23.10-24 um 15.00 Uhr im Vereinslokal von Lok Schleife bei Rietschels**.

Bis dahin wünsche ich euch einen goldenen September und Oktober, bleibt gesund und aktiv, PN.

# Kultur- u. Sportverein Mühlrose e.V.

## Einladung

zu einem Vortrag von Herrn Dr. med. A. Eberth am

18.10.2024

von 17:00 bis 18:00 Uhr

im Vereinshaus Mühlrose

Liebe Mühlroser und alle Bürgerinnen und Bürger aus dem Kirchspiel Schleife.

Herr Dr. A. Eberth referiert über das Thema der Haltbarkeit von Lebensmitteln, Konservierungsarten, Schimmelbefall - was ist noch essbar und alle weiteren Fragen der derzeitigen Esskultur.

In einem anschließenden Gespräch können alle noch offene Fragen an Herrn Dr. med. A. Eberth gestellt werden.

Um rege Teilnahme wird gebeten.

Diese Veranstaltung ist kostenlos.

Mit herzlichen Grüßen der  
Kultur-u. Sportverein Mühlrose e.V.



Wir möchten uns auf  
diesem Weg bei  
allen Spielern,  
Besuchern und bei allen  
fleißigen Helfern für  
dieses gelungene Billard-  
Wochenende  
bedanken.



*Heimatverein Schleife e.V.*



# 2. Schleifer Drachenfest

 13.10.2024 14-17Uhr

 Auf dem Feld hinter der Siedlung „zum Kleinteich“

 Für das leibliche Wohl ist gesorgt

 Drachenbauen

 Drachensteigen

 Feuerwehrausfahrten



Domowina-Ortsgruppe Schleife lädt ein:

# GEMEINSAM SINGEN GEMEINSAM GENIESSEN

Erleben Sie einen stimmungsvollen Nachmittag voller Musik  
mit dem Sorbischen Folkloreensemble Schleife.

Deutsche und sorbische Lieder laden zum Mitsingen  
und Genießen ein.

11. Oktober 2024, 17 Uhr



— Sorbisches Kulturzentrum Schleife —



Domowinska skupina Slepo přeprašuje

# ZHROMADNJE SPĚWAČ ZHROMADNJE SO WJESELIĆ

Dajće sej lóštne popołdnjo polne hudźby  
ze Serbskim folklornym ansamblom Slepo lubić.

Němske a serbske spěwy wabja  
k sobuspěwanju a wobradžeja radosć.

11. oktobra 2024, 17 hodź.



— Serbski kulturny centrum Slepo —



## Seniorenverein Trebendorf e.V.

*Auch in diesem Jahr feierten wir wieder unser Sommerfest auf der „Grünen Aue“.*

*Doch um das Sommerfest auszurichten, gab es vorher noch einiges zu tun. Da wurde z.B. durch unsere fleißigen Gemeindearbeiter der Rasen gemäht. Die starken Feuerwehrmänner stellten unter der Regie von „Moppy“ das Festzelt auf und wir sorgten für den letzten Feinschliff. Es ist immer wieder schön zu sehen, welche Unterstützung uns geboten wird. Vielen Dank dafür.*

*Obwohl es die Sonne an dem Tag fast zu gut meinte, machten sich viele Senioren und Seniorinnen zu uns auf den Weg. Unser Kühlschrank war gefüllt mit kühlen Getränken und traditionell gab es neben Kaffee natürlich auch wieder ein sehr geschmackvolles Kuchen-**Buffet**. Unsere Bäckerinnen lassen es sich nämlich nicht nehmen, Ihre leckeren Kreationen zu präsentieren.*

*Für den einen oder anderen Schunkelmoment war wieder einmal Lothar Ott, ein **Alleinunterhalter**, verantwortlich. Er hält uns schon lange die Treue und sorgt immer wieder für gute Stimmung mit seiner Musik.*

*Eine wirklich tolle Überraschung für uns alle war, dass einige "Lutki" - **Kindergarten- und Hortkinder** den Weg zu uns fanden. Mit einem kleinen feinen Programm im Gepäck, haben uns die Kinder der KITA mit Frau Wallus gut unterhalten. Wir freuen uns schon auf Ihren Besuch im nächsten Jahr 😊.*

*Nach dem die besten „Kegler“ einen kleinen **Preis** erhielten und die letzten **Bratwürste und Steaks** gegessen wurden, neigte sich unser Sommerfest auch schon dem Ende.*

*Wir bedanken uns bei allen Gästen und ein ganz großes Lob an alle Unterstützer. Viele Hände schnelles Ende, den die nächste Veranstaltung wartet gewiss schon.*

*Unsere letzte **Fahrt nach Bad Saarow** mit einer **Schiffahrt auf dem „Scharmützelsee“** hat uns allen sehr gut gefallen. Vom Verein werden regelmäßig solche oder andere Ausflüge und Aktivitäten angeboten. Sei es das Bowlen im Vereinshaus oder die Weihnachtsfeier. Schauen Sie gern auf einen Plausch vorbei.*

*Bleiben Sie alle gesund und bis zum nächsten Mal.*

*Der Vorstand des Seniorenvereins Trebendorf*

**DORFFEST GROß DÜBEN - 16.-18. AUGUST 2024**

**DIE GROß DÜBENER VEREINE  
BEDANKEN SICH BEI:**



GEMEINDEAMT UND BÜRGERMEISTER  
AIRBRUSH DESIGN UWE KRASEL  
ALLIANZ GENERALVERTRETUNG TORSTEN BARTHOLOMÄUS  
AP CONCEPT  
AUTOHAUS DERNO GMBH  
BÄUERLICHE GESELLSCHAFT GROß DÜBEN MBH  
BLUMENLADEN KRAUTZ  
BOELS RENTAL SPREMBERG  
CAR-CHECK HALBENDORF  
DEVK GEBIETSVERTRETER MARIO HANGRATH  
EGSH SEBASTIAN HANUSCH  
EISWAGEN SYLVI BIERHOLDT  
ELEKTRO ZAROBAN  
EXPERT WEIßWASSER  
FAHRSCHULE LYSK  
FESTZELT LINDNER  
FRISEURSTUDIO MANJA  
FTF - FAHRZEUGTECHNIK FÖRSTER  
GABOH - INGENIEURBÜRO FÜR ARBEITSSICHERHEIT  
GARTEN EDEN HALBENDORF DIRK NOACK  
GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU ENRICO BORK  
HAUSMEISTERSERVICE / BAGGERSERVICE GÖRAN KOALL  
HEIZUNG- UND SANITÄRSERVICE STEFAN GROSA  
HOLZ & BEDACHUNGS GMBH RÖSCH  
IT WOOD BE NICE  
KFZ WERKSTATT & REIFENSERVICE R.DUY  
KFZ WERKSTATT HENRY NOACK  
MALERFACHBETRIEB CHRISTIAN PAULIK  
MALERWERKSTATT KOZIK GMBH  
MATZE ´S WEIßWASSER  
PERSÖNLICHE BERATUNG - FRANCIE LUDWIG  
SAF ARTIFEX KRUNER  
SCHORNSTEINFEGERMEISTER SVEN LAMPE  
SHINY CARS LAUSITZ  
SIGGI ´S GETRÄNKESCHEUNE  
SPARKASSE OBERLAUSITZ-NIEDERSCHLESSEN  
SPREEGAS  
SVEN LEHMANN HOLZ & BAUTENSCHUTZ  
TISCHLEREI DEMBNY  
TOBIAS BALZER SANITÄR, HEIZUNG, KLIMA  
VERMÖGENSBERATUNG NICO KOWAL  
VIB-LAUSITZ  
VSP EVENT  
WERBUNG HEINE



# ROHNER KIRMESTANZ

*Wenn der Herbst die Welt in bunten  
Farben strahlen lässt,  
feiern wir unser traditionelles  
Kirmesfest.*

**Alt & Jung sind am**

**26.10.2024 AB 20 UHR**

in die **Mehrzweckhalle Rohne** zum  
Tanz eingeladen.

---

**EINTRITT FREI**

*Wir freuen uns auf Euch!*  
*Dorfklub Rohne e.V.*

# **VERWALTUNGSPOKAL**

---

## **DES KIRCHSPIELS SCHLEIFE**

**IM  
LÖSCHANGRIFF**



**AM:  
27.09.24**

**BEGINN:  
18.00 UHR**

**WO:  
SPORTZENTRUM GROß DÜBEN**

**02959 GROß DÜBEN HORLITZAWEG 11B**

# LAMPIONUMZUG



03. OKTOBER 2024

TREFF: 18.30 UHR AM DORFPLATZ

START: 19.00 UHR ZUM DORFZENTRUM

# SV LOK SCHLEIFE HANDBALL



## Heimspielplan im Oktober

26.10.24	10:15	ROL(OS)-mJD	Radeberger SV
	12:00	ROL(OS)-wJC	Radeberger SV
	14:00	ROL(OS)-mJC	Radeberger SV II
	16:00	ROL(OS)-wJB	Radeberger SV
	18:00	ROL(OS)-M	Radeberger SV II



Spielplanänderungen möglich: aktuelle Infos auf [hvs-handball.de](http://hvs-handball.de)

## Unser Teamshop ist da! Werde Teil der SV Lok Handballfamilie

Jetzt habt ihr die Chance, euch mit brandneuen Artikeln der SV Lok Schleife Handballer auszustatten und euer Team mit Herz, Treue & Leidenschaft zu unterstützen! ❤️

Greift zu und zeigt, dass ihr zur Lok Schleife Familie gehört!

Den Zugang findet ihr auf unserer Homepage.





Willkommen bei uns  
Witajćo do nas

**25. Njepila-Hoffest / 25. Njepilic dwórowy swědžen**  
**29. September 2024**

11.00 – 17.00 Uhr Bauernmarkt / burski mark

- Hausgeschlachtetes / domjacna wuršta a měso
- selbstgebackener Bauernkuchen und Njepila-Brot / wót nas pjecony tykańc a chlěb
- Imkerprodukte / produkty našych pcołow

Mittagstisch mit sorbischen Besonderheiten / hobjed ze serbskeje kuchynje

**11.00 Uhr Platzkonzert/Frühshoppen mit der Schalmeyenkapelle Rohne**

**14.00 Uhr Zweisprachige Andacht/dwójorěčna namša**

**Musikalische Begleitung, Spremberger Bläsergilde  
Grodске gerce nam graje**

**15.00 Uhr Programm, WITAJ Kindergarten Rohne**

**15.30 Uhr Sorbisches Kinder- und Jugendensemble Schleife**

**16.00 Uhr Programm des Folkloreensemble Schleife**

**16.30 Uhr Programm Lasowanie aus Piensk**

**ab 14.00 Uhr Spiel- und Bastelspaß für unsere Kinder / šycke džěći su witane**

**ab 17.00 Uhr Kartoffelfeuer für die Kinder**

Herzlich Willkommen  
zum

# Reiterfest in Schleife



**Wann?** Am 05. Oktober 2024

**Wo?** Auf dem Reitplatz in Schleife  
(am Halbendorfer Weg)



**Beginn 9:00 Uhr**



**mit Dressur- & Springprüfungen  
in den Klassen E - L**



**Ponyreiten für Kinder von 14 - 16 Uhr**



**Strohburg**



**für das leibliche Wohl  
ist gesorgt**



**gemütlicher Ausklang am Abend**



**Eintritt und Parken frei!**

# Oktoberfeuer mit Lampionumzug in Mulkwitz

Bunt sind schon die Wälder,  
gelb die Stoppelfelder und der Herbst beginnt.  
Rote Blätter fallen, graue Nebel wallen,  
kühler weht der Wind ....

nun beginnt der Oktober und Mulkwitz  
lädt alle recht herzlich am

02.10.2024 ab 18.00 Uhr

zu unserem traditionellen Oktoberfeuer an die Feuerwehr Mulkwitz  
ein.

Der Lampionumzug startet 18.15 Uhr und wird musikalisch  
begleitet.

Jedes Kind ist dazu eingeladen seinen schönsten Lampion  
mitzubringen,  
die Fackeln für die „Großen“ werden, wie jedes Jahr,  
von dem Dorfclub gestellt.

Für Speisen und Getränke  
ist wie immer bestens gesorgt!

Veranstaltung findet im beheizten Festzelt  
statt!

Auf Ihren Besuch  
freuen sich der  
Dorfclub und die FFW Mulkwitz.

*Hans-Schusterhof Trebendorf*

# *musikalischer* **Sonntag** *Vormittag*

Am Sonntagvormittag, den 01.09.2024 verwandelte sich der Schusterhof in Trebendorf in eine Bühne der kulturellen Begegnung und musikalischen Vielfalt. Die Domowina Ortsgruppe Trebendorf hatte zu einem musikalischen Sonntagvormittag geladen, der zahlreiche Besucher aus Trebendorf und den umliegenden Gemeinden anlockte.

Der Auftakt des Festes wurde mit einem deutsch-sorbischen Festgottesdienst sowie dem Posaunenchor in Kulkoc Scheune gestaltet. Im Anschluss daran sorgte die Musikgruppe Přezpólni für ausgelassene Stimmung und lud zum Mitsingen und -schunkeln ein.

Doch nicht nur musikalisch, auch kulinarisch kamen die Besucher voll auf ihre Kosten. In unserem traditionellen Holzbackofen wurden frisches Brot und Kuchen gebacken, die bei Groß und Klein gleichermaßen beliebt waren. Typische sorbische Speisen, wie z.B. die herzhafte Krautmauke -, „Prampany kal“ sowie „Kwasna poliwka“ – die Hochzeitssuppe und Deftiges vom Grill rundeten das kulinarische Angebot ab und trugen zu einem geselligen Miteinander bei.



Das wunderbare Wetter tat sein Übriges, um den Tag zu einem vollen Erfolg zu machen. Die positive Resonanz der Gäste erfüllt die Mitglieder mit Stolz und motiviert, auch in Zukunft solche Veranstaltungen zu organisieren. Der musikalische Sonntagvormittag auf dem Schusterhof war ein gelungenes Fest, das die Gemeinschaft stärkte und die sorbische Kultur auf eindrucksvolle Weise präsentierte.



*Danke für Ihren Besuch!*

*Domowina - Ortsgruppe Trebendorf*



**„Na Šusteroc kachlowej ławce“  
w Trebinje**

Am Donnerstag, dem **10.10.24** um **15.00Uhr** laden wir wieder herzlich  
„auf **Schusters Ofenbank**“ ein.

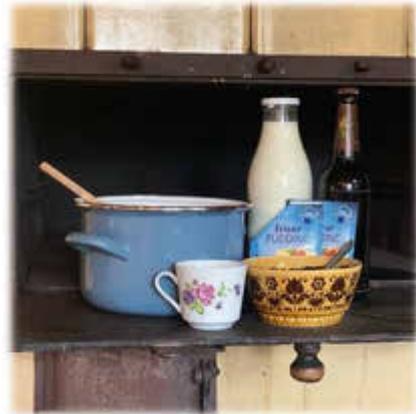
Wer kennt noch sorbische Wetter- und Bauernregeln und Rezepte aus der  
Bauernküche?

Gemeinsam mit Juliana Kaulfürst wollen wir uns darüber austauschen  
und laden  
zu „Piwowa zupa“ und „Krupy“ ein.

**„Dyž jaškolicki do Michała (29.9.)**

**njewótleće, njebudžo ta zyma móčna.“**

„Wenn die Schwalben bis zu Michaelis (29.9.)  
nicht weggeflogen sind, dann wird der Winter  
nicht streng.“



---

Wir freuen uns auf Euren Besuch. Wjeselimy so na waš wopyt.

der Domowina-Vorstand Trebendorf

---





# Serbuj a měj wjeselo! Sorbisch mit Spaß!

Willkommen auf der sorbischen Seite des Amtsblatts. Witajće na serbskej stronje!

Mały kurs serbšćiny – Kleiner Sorbischkurs

**Achtung!** Im Schleifer Sorbischen wird der Buchstabe ł wie l ausgesprochen, im Obersorbischen wie w.

Schleifer Sorbisch	Obersorbisch	Deutsch
Blisko brjezow namakaš wóteraz bedŕyška.	Blisko brězow namakaš druhdy brězaki.	In der Nähe von Birken findet man manchmal Birkenpilze.
Rjos a zanočć stej typiskej gólańskej rostlinje.	Wrjós a chošćowc stej typiskej holanskej rostlinje.	Heidekraut und Ginster sind typische Heidepflanzen.
Z kórjenjow, dubijankow, wórjechow a jagodow wórdujo rjana nazymska dekoracija.	Z korjenjow, žoŕdzow, worjechow a jahodow nastanje rjana nazymska dekoracija.	Aus Wurzeln, Eicheln, Nüssen und Beeren entsteht eine schöne Herbst-Dekoration.



Tak klinči serbska rěč: Wenn Sie den Code mit dem Handy scannen, können Sie sich die Aussprache der sorbischen Sätze aus dem „Kleinen Sorbischkurs“ anhören.



Foto und Kollage: Marcin Szczepański

## Sommerwanderung am 10.8.2024

Sieben Wanderer machten sich auf den Weg durch den Keulaer Tiergarten, um sorbische Pflanzen-, Tier- und Pilznamen, aber auch gängige Verben zu lernen. Auf dem Weg im Muskauer Faltenbogen und beim anschließenden Besuch der Eisdiele in Krauschwitz wurde Ober-, Nieder- und Schleifer Sorbisch angewendet.

## Pučujće z nami: Herbstwanderung am 16.11.!

(Ankündigung folgt im Oktober-Blatt)

## Bauernregeln „auf Schusters Ofenbank“

Dy\*/ Wann? **10.10. 2024 ho 15:00**  
 Džo / Wo? **Šusteroc dwór Trjebin / Schusterhof Trebendorf**  
 Co / Was? **ćedstajenje Slěpjańskich buńskich kaznjow /**  
 Vorstellung von Schleifer Bauernregeln

\*Angaben im Schleifer Sorbisch

Waša/Ihre

Juliana Kaulfürst(owa) ■ Als Sprachmotivatorin biete ich Unterstützung bei Ihren Bemühungen um die sorbische Sprache im Verein, im Beruf oder privat. ■ Büro: Friedensstraße 68 (im Pfarrhaus)

■ Tel. 035773-169990 ■ E-Mail: juliana.kaulfuerstowa@domowina.de ■

Serbske blido  
26.9. um 19:00  
 Sorbisch-  
 Stammtisch im  
Brauwerk Schleife

**Frauen des Schleifer Kirchspiels aufgepasst!**

## **Jastrowne spiwanje / Ostersingen**

**...ist eine wunderschöne Tradition  
unserer Schleifer Region.**

**Zur Freude vieler wollen wir es neu entdecken!**



## **Herzliche Einladung zum Projekt Ostersingen 2025**

**Der Weg: 6 Monate – 14-tägige Treffen**

**Das Ziel: Ostersingen am Ostersonntag, 20.04.2025**

- Gemeinschaft und gemeinsames Singen von sorbischen Osterliedern
- Übung der sorbischen Aussprache mit Sprachmotivatorin (sorbische Sprachkenntnisse sind keine Voraussetzung!)
- Kennenlernen der Geschichte des Ostersingens
- Treffen und Austausch mit ehemaligen Ostersängerinnen
- wertvolle Informationen zu den Trachten der Ostersängerinnen

Interessierte Frauen und Mädchen (ab 14 Jahre)  
sind am **Mittwoch, dem 30.10.2024 um 18.00 Uhr**  
zum **Schnupperabend** in die **Begegnungsstätte der**  
**Kirchengemeinde Friedensstr. 68** eingeladen,  
inkl. Abendimbiss!

# Evangelische Kirchengemeinde Schleife

## Ewangeliska wosada Slepó

Friedensstr. 68, D-02959 Schleife Tel.: (03 57 73) 7 62 11 / Fax: (0357 73) 99 82 46

PfarrerIn Jdwiga Mahling: jdwiga.mahling@gemeinsam.ekbo.de / Tel.: (03 57 73) 99 82 44

Freier Tag: immer samstags, bitte sprechen Sie Ihre Nachricht auf den Anrufbeantworter, Sprechzeit nach Vereinbarung

Kirchenbüro: Dienstag 9.00 - 12.00 Uhr, Donnerstag 15.00 - 18.00 Uhr

E-Mail: kirchenbuero@ev-kg-schleife.de / www.ev-kg-schleife.de



### Willkommen zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen!

Do 26.09. 14.00 Uhr Andacht zur Eröffnung des neuen Kurzpflegebereichs in St. Barbara

**So 29.09. 14.00 Uhr Festgottesdienst 25 Jahre Njepila- Hof Rohne**

Mittwoch 02. Oktober 09.00 Uhr Begegnungsstätte

Willkommen zum **SENIORENFRÜHSTÜCK**

Mi 02.10. 16.00 Uhr Eltern-Kind-Gruppe Schleifer Kirchenmäuse

Sa 05.10. Ausflug des Männerwerks  
zum Bibelgarten in Oberlichtenau

Anmeldungen an das Kirchenbüro. Infos unter: [www.bibelgarten.de](http://www.bibelgarten.de)

**So 06.10. 09.30 Uhr Erntedankfest-Familien-Gottesdienst**  
mit Agape-Mahl

Am Erntedankfest ist unser Gotteshaus bis 18.00 Uhr geöffnet, um in die geschmückte Kirche einzukehren.



Mi 09.10. 19.00 Uhr Frauengesprächskreis

**So 13.10. 09.30 Uhr Gottesdienst**

**So 20.10. 09.30 Uhr Gottesdienst**

Mo 21.10. 19.00 Uhr Alles rund um MEDIEN  
Ein Informations- und Gesprächsabend

Fr 25.10. 18.00 Uhr Konfi-Freitag  
Kinoabend im Korczak.Haus Weißwasser

**So 27.10. 09.30 Uhr Festgottesdienst zum Kirchweihfest**  
mit Abendmahlsfeier

Mi 30.10. 18.00 Uhr Schnupperabend Ostersingen 2025

**Do 31.10. 10.00 Uhr Regionaler Festgottesdienst zum Reformationstag in der Ev. Kirche Weißwasser**  
Predigt: Superintendent Daniel Schmidt

### Regelmäßige Angebote:

dienstags 18.00 Uhr Fürbittengebet in der Kirche

donnerstags 09.30 Uhr Andacht für ältere Gemeindeglieder  
in Sankt Barbara, Strugaue

Musikalische Gruppen und Junge Gemeinde treffen sich nach Absprache.

Wir laden ein zur

### **MITMACH-KIRCHE IM ADVENT**

Alle Jahre wieder ist die Adventszeit eine stimmungsvolle Zeit.

Lassen Sie den Advent 2024 zu einem besonderen persönlichen Höhepunkt werden!

Stimmen Sie ein in Weihnachtsmelodien von gestern und heute  
Machen Sie mit bei den Proben und bei der Aufführung unsere Kantorei zum Adventskonzert am 2. Advent.

Oder wagen Sie sogar einen Solobeitrag?

Los gehts ab sofort jeden Montag um 19.00 Uhr im Musikzimmer des Pfarrhauses

### **MITMACH-KIRCHE IM ADVENT**

Aber auch beim Höhepunkt des 24.12. können sie sich selbst und anderen eine schöne Bescherung bereiten. Mit einer Beteiligung an unserem Krippenspiel.

Zum guten Gelingen fragen wir nach Menschen und Menschenkinder die...

- als Darsteller vom Engel bis zum König;

- mit kreativem Mittun bei Kulissenbau und Kostümgestaltung;

- als Techniker und bei der Versorgung der Mitspieler ... mit der ganzen Gemeinde das schönste Fest des Jahres feiern.

Bei Interesse melden Sie sich bitte im Kirchenbüro oder bei den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Kommen Sie bald

# Evangelische Kirchengemeinde Schleife



Liebe Gemeindeglieder, liebe Einwohner des Schleifer Kirchspiels!

Es ist Erntezeit. Wir schauen auf das zurück, was in diesem Jahr gewachsen ist.

Auf die Obsternte müssen wir in diesem Jahr wohl größtenteils verzichten, weil die Blüten im Frühjahr erfroren sind. Doch vielleicht war ihre Tomatenernte oder die Kartoffelernte wenigstens reichlich?

Zum Erntedankfest am 6. Oktober danken wir Gott für die Ernte dieses Jahres, denn es ist nicht selbstverständlich, dass wir genügend zu Essen haben.

Ernte gilt für mich aber auch im übertragenen Sinn. Denn in diesem Herbst sind es 10 Jahre, dass ich im Schleifer Kirchspiel als Pfarrerin wirke. Im Klein-Klein des Alltags vergisst man oft, auf das große Ganze zu schauen: Auf all das was gewachsen und geworden ist.

Und da ist so vieles, was im letzten Jahrzehnt gewachsen ist! Ich bin so stolz auf unsere Kirchengemeinde, die sich auf vielfältige Art und Weise in unseren Dörfern einbringt. Wie oft spielt der Posaunenchor zur Freude der Leute! Ja und wir feiern Gottesdienste mit Handwerkern, Jägerinnen und Jägern, Feuerwehrleuten, auf Dorrfesten und im Wald. Zudem gibt es für alle Altersgruppen - von den Kleinkindern bis hin zu den Senioren – vielfältige Angebote die vom Glauben, der Hoffnung und der Liebe erzählen. Und doch – bei all unserem Tun und Bemühen ist mir als Pfarrerin stets der Grundsatz des Erntedankliedes im Ohr:



Wir pflügen, und wir streuen den Samen auf das Land,  
doch Wachstum und Gedeihen steht in des Himmels Hand:  
der tut mit leisem Wehen sich mild und heimlich auf  
und träuft, wenn heim wir gehen, Wuchs und Gedeihen drauf

*Evangelisches Gesangbuch Nr. 508 Matthias Claudius 1783*

*Refrain: Alle gute Gabe kommt her von Gott dem Herrn,  
drum dankt ihm, dankt, drum dankt ihm, dankt und hofft auf ihn!*

Deshalb danke ich Gott von Herzen für alle Gnade, Güte und seinen reichen Segen, die in unserer Kirchengemeinde gewirkt haben im letzten Jahrzehnt.

**Feiern Sie mit uns den Erntedankgottesdienst am 6. Oktober um 9.30 Uhr in der Schleifer Kirche.**

Es ist zugleich mein zunächst letzter Gottesdienst, bevor ich für einige Monate in den Mutterschutz bzw. in die Elternzeit gehe. Oder nochmal mit den Worten des Erntedankliedes:

Alle gute Gabe kommt her von Gott dem Herrn,  
drum dankt ihm, dankt, drum dankt ihm,  
dankt und hofft auf ihn!

Waša fararka Jadwiga Malinkowa  
Ihre Pfarrerin Jadwiga Mahling

**Lebensmittelpenden** anlässlich des Erntedankfestes  
nehmen wir an der Begegnungsstätte neben dem Pfarrhaus  
entgegen: am 01.09. + 02.09. + 04.09.  
jeweils von 09.00 Uhr bis 13.00 Uhr.

Die Gaben werden anschließend Bedürftigen in unserer  
polnischen Partnergemeinde Lauban zur Verfügung gestellt.



# Evangelische Kirchengemeinde Schleife

**Montag, 21. Oktober 2024 19.00 Uhr**

**Begegnungsstätte Friedensstr. 68**

## *Alles rund um MEDIEN*

Ein Informations- und Gesprächsabend für Jugendliche,  
Eltern, Pädagoginnen und Pädagogen  
und alle Interessierten

Smartphones  
Snapchat Games TikTok  
AmongUs  
Fortnite  
Jugendschutz  
**ELTERN MEDIEN  
ANTWORTEN**  
Altersfreigabe



Es ist ein allgegenwärtiges Thema, welches inzwischen Menschen aller Altersgruppen beschäftigt: Der Umgang mit **Facebook, Instagramm, WhatsApp, TikTok, Fortnite & Co.**

Doch was steckt hinter den sozialen Medien? Wann ist es für wen des Guten zuviel? **Wie kann in einer Familie eine gesunde Mediennutzung gelingen?** Wo ist der Ausweg aus der Handy-Falle?

**Fachkundige Referenten von der Sächsischen Landesmedienanstalt** erklären wie Soziale Medien funktionieren und beantworten Ihre Fragen. Gemeinsam wollen wir ins Gespräch kommen. **Herzliche Einladung!**

Eine Veranstaltung der Evangelischen Kirchengemeinde und der Organisation „Social Web macht Schule“. Finanziert von der Sächsischen Landesmedienanstalt. Eintritt frei.



Unsere Kirche ist über den "Halbendorfer Eingang" barrierefrei zu betreten. Außerdem verfügen wir über eine induktive Höranlage. Am Eingang erhalten Sie entsprechende Hörgeräte. Es besteht für Menschen mit eingeschränkter Mobilität die Möglichkeit sich zum Gottesdienst und zu anderen Gemeindeveranstaltungen mit dem Kirchenbus abholen zu lassen. Ein Anruf im Kirchenbüro (035773 / 76211) reicht aus!



# Evangelische Kirchengemeinde Schleife

Liebe Gemeindeglieder!

Als Pfarrfamilie freuen wir uns über Nachwuchs im Pfarrhaus!

Deshalb werde ich als Pfarrerin Ende Oktober 2024 in den Mutterschutz und anschließend voraussichtlich bis Sommer 2025 in Elternzeit gehen.

Wir freuen uns, dass in dieser Zeit Pfarrerin Bettina Jordanov aus Klitten die Vertretung für die Kirchengemeinde Schleife übernehmen wird.

Bitte unterstützen Sie Pfarrerin Jordanov, die Mitarbeitenden, die Lektorinnen und Lektoren, die Prädikanten und den Gemeindegemeinderat in diesen Monaten – denn Kirche sind wir alle.

Jede und jeder ist eingeladen sich einzubringen!

Mit herzlichen Grüßen,

Ihre Pfarrerin Jadwiga Mahling

Das **Kirchweihfest**, auch Kirmes genannt, wird in diesem Jahr am 27. Oktober gefeiert. Es erinnert alljährlich an den Tag der Kirchenweihe im 14. Jahrhundert.

Bitte spenden Sie für den Neubau der Orgel in unserer Kirche: Jede Spende bringt unser Projekt ein Stück weiter voran. Aber auch wenn Sie Geburtstag, ein Jubiläum oder ein anderes Fest haben, können Sie eine Spende für den Orgelneubau statt Geschenke erbitten. So bleibt immer eine Erinnerung über den Tag hinaus!

Wollen Sie uns mit einer Spende bei unserem Orgelbauprojekt unterstützen, nutzen Sie gern folgende Bankverbindung:

Kontoinhaber: Ev. Kirchenkreisverband Lausitz Standort Görlitz

IBAN: DE51 8559 1000 4630 6100 07 bei der VB Raiffeisenbank Niederschlesien

BIC: GENODEF1GR1

Verwendungszweck: RT 2122 Orgelspende

(Bitte Adresse angeben, wenn Spendenquittung erwünscht.)

Evangelische Kirche Schleife

bis 20.10.2024



Urheber/in: Franziska Stübgen & Cosima Mangold

[www.weiterdenken.de/wasserausstellung](http://www.weiterdenken.de/wasserausstellung)

**OFFENE KIRCHE: täglich von 09.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

## Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schleife

Friedensstraße 42  
02959 Schleife

Dorfstraße 26  
02953 Halbindorf

Ansprechpartner: Wilfried Buchheim - Tel. 035773 76416

„Der Mensch  
plant seinen  
Weg, aber der  
HERR lenkt  
seine Schritte.“

Sprüche 16,9

### Unsere Veranstaltungen:

<p><b>GOTTESDIENST</b> Sonntag 10.30 Uhr</p> <p>29.09. in Halbindorf 06.10. in Schleife 13.10. in Halbindorf 20.10. in Schleife 27.10. in Halbindorf</p>	<p><b>BIBELGESPRÄCH</b> Mittwoch 19.30 Uhr</p> <p>25.09. in Halbindorf 02.10. in Schleife 09.10. in Halbindorf 16.10. in Schleife 23.10. in Halbindorf</p>	<p><b>AKTUELLES</b></p> <p><b>Samstag, 28.9.2024   10.00 Uhr</b></p>  <p><b>SEI DABEI!</b></p> <p>Für alle Jungen und Mädchen der 3. bis 7. Klasse.</p> <p>Wir werden zum Thema "Copy Christ" Sketche sehen, Lieder singen, von Gott hören, Spiele austesten und kreativ sein.</p> <p>Einlass und Anmeldung: ab 9.30 Uhr   Ende: ca. 16 Uhr</p> <p>Veranstaltungsort: EFG Schleife, Friedensstraße 42 Veranstalter: Evangelium für Kinder e.V.   <a href="http://www.efk-ev.org">www.efk-ev.org</a></p> <p>Teilnehmerbeitrag von 5 € für die Unkosten des Tages.</p>
<p><b>KINDERGOTTESDIENST</b> Sonntag 10.30 Uhr   in Schleife</p>		
<p><b>JUNGSCHAR</b> 3.-7. Klasse Freitag   17.00 Uhr   in Schleife</p> <p>04.10. + 25.10.</p>		
<p><b>TEENIES</b> 4 - 14 Jahre Freitag   17.00 Uhr   in Schleife</p> <p>27.09.</p>		
<p><b>JUGEND</b> ab 14 Jahre Samstag   19.00 Uhr</p>		

## ANGEDACHT

### Wo geht die Reise hin?

Hat sich nicht jeder schon mal mit dieser Frage beschäftigt? Werde ich gesund bleiben, wo soll ich arbeiten, wie geht's mit der politischen Situation weiter.....?

Christen haben nicht auf alle Fragen eine Antwort, aber wir kennen Einen, der diese Antworten hat und der uns gleichzeitig ein Ziel zeigt....die Bibel nennt das Ewigkeit!

Gib dem, der dich gemacht hat und dein Bestes will, eine Chance, dir seinen Weg zu zeigen. "Gott kann unendlich viel mehr an uns tun, als wir jemals von ihm erbitten oder uns ausdenken können. So mächtig ist die Kraft, mit der er in uns wirkt." Epheser 3,20

B.P.

MITEINANDER GLAUBEN LEBEN



September/Oktober - požnjenc/winowc

serbski kulturny  
centrum Slepó

www.sorbisches-kulturzentrum.de  
schleife@sorbisches-kulturzentrum.de  
Friedensstraße 65, 02959 Schleife, Telefon 035773/77230

Öffnungszeiten: Di - Fr: 10 - 17 Uhr, So: 13 - 17 Uhr



Ausstellung - wustajeńca

„aneinander - hromadže“

Merja und Torsten J. Rentsch

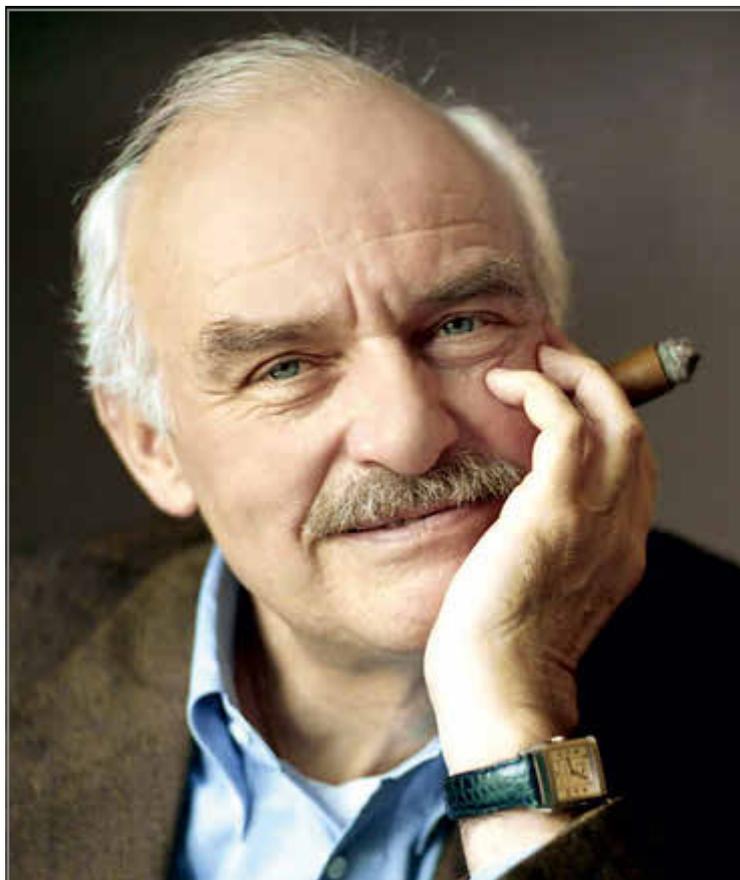
Atelier Salz aus Wartha / ze Stróže

Die Ausstellung ist bis zum 30. Oktober 2024 zu sehen.  
Wustajeńca traje hač do 30. winowca 2024.



24. November 2024, 16:00 Uhr

# Tatort *Weihnachten*



## Amüsante, kuriose Geschichten gelesen vom Tatort Kommissar Brockmüller alias Charles Brauer am Piano Christian von der Goltz

Charles Brauer ist einem breiten Publikum bekannt geworden durch seine Rolle als Hamburger Tatortkommissar in den Jahren 1986 bis 2001. Er und sein Partner Manfred Krug erhalten 2001 die Goldene Kamera. Im September 2004 erhält er den erstmals vergebenen Hörbuchpreis "Der Osterwold" vom Hörbuchverlag Hamburg. Nun geht er auf Lesereise und hat amüsante, weihnachtliche Geschichten im Gepäck. Begleitet wird er dabei von Christian von der Goltz am Piano. Christian von der Goltz ist als Jazzpianist in der deutschen Jazzszene eine feste Größe. Er besticht durch einfühlsame Begleitung, sowie durch ein stets ausgeprägtes Swinggefühl. Wenn Charles Brauer, einer der beliebtesten deutschen Schauspieler liest, wird es für alle Besucher der Veranstaltung zu einem Erlebnis. Die Geschichten fesseln und machen Spaß, erst recht, wenn man sie so gut liest, wie **Charles Brauer**.

24.11.2024, 16:00 Uhr, VVK: 20,00 € / AK: 22,50 €

# Kürbis-Herbstmarkt

Nazymske wiki a přehladka družin kirbsow



**6. Oktober 2024**

10.00 - 17.00 Uhr

Eintritt: 2 Euro,  
für Kinder freier Eintritt

Kostenfreie Besucherparkplätze finden Sie auf der Festwiese (Lindenweg/Friedensstraße) Zufahrt Lindenweg und auf dem Parkplatz des Gemeindeamtes Schleife Friedensstraße 83.



## Kürbisausstellung, Obst- und Gemüseschnitzkunst, Kürbisse schnitzen für Kinder

In diesem Jahr werden Kürbisse des Gutshofes Niethen aus Hochkirch das Schwergewicht bei der Sortenschau im Saal des Sorbischen Kulturzentrums bilden. Und auch der größte Kürbis aus Schleife wird zu bestaunen sein, gezogen und täglich umsorgt von Ronny König, Teilnehmer der Sächsischen Meisterschaft im Kürbiswiegen in Ludwigsdorf. Filigrane Obst- und Gemüseschnitzkunst zeigt Ute Günzel. Ebenso können sich Kinder kreativ beim Kürbisschnitzen mit Jörg Tausch ausprobieren.



## Rjemjeslniske a burske wiki, poradźowanje wo hribach Handwerker- und Bauernmarkt, Pilzberatung

Den Handwerker- und Bauernmarkt betreiben in guter Tradition unsere Vereine aus dem Schleifer Kirchspiel z.B.: Anglerverein Schleife, Stickzirkel, Powerfrauen, Schleifer Heimatverein und auch der Hort „Bludnički“ wird wieder mit leckeren Waffeln dabei sein. Regional erzeugte, hausgeschlachtete Spezialitäten stellt der Hofladen Starik bereit. Der Landwirtschaftsbetrieb Budek aus Hornow bäckt im Holzbackofen knuspriges, rundes Bauernbrot und der Pilzsachverständige Uwe Bartholomäus wirft einen prüfenden Blick auf mitgebrachte Pilzfunde.



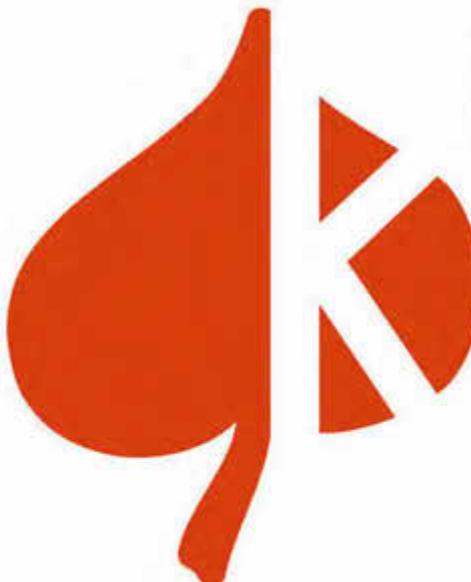
## Pisany kulturny program Bunttes Kulturprogramm

Ein buntes Kulturprogramm umrahmt den Markt. Ab 11:00 Uhr stimmen die Weskower Blasmusikanten auf einen schönen Herbstsonntag ein. 13:30 Uhr und 15:30 Uhr begeistern uns rhythmisch, laut, schräg und mitreißend die Spreeschepperer mit Guggenmusik. Und ganz besonders freuen wir uns um 14:30 Uhr auf die Cheerleader-Foxies vom Eissport Weißwasser.



## Wosebita wustajeńca - Sonderausstellung

Eine Sonderausstellung des Domowina-Kreisverbands Jakob Lorenc-Zalěski und des Sorbischen Folkloreensembles Schleife weckt Begeisterung für Dudelsackmusik. Die Präsentation entstand in Vorbereitung des 10. Internationalen Dudelsackfestivals im **Juni 2026**. Sie gibt einen eindrucksvollen Rückblick auf die vergangenen neun Festivals und stellt die Einzigartigkeit der sorbischen Instrumente heraus. Bereits 1984 fand das 1. Internationale Dudelsackfestival in Schleife statt. Finanziert wurde die Ausstellung mit Unterstützung des Sächsischen Mitmachfonds.



# Nazymski Koncert

## Herbstkonzert



SERBSKA REJOWANSKA SKUPINA  
**SMJERDŽACA**  
SORBISCHE VOLKSTANZGRUPPE  
**SCHMERLITZ**

**13.10.2024**

**Slepo/  
Schleife**

16:00 hodž./Uhr  
w Serbskim kulturnym centrumje/  
im Sorbischen Kulturzentrum

zastup: 7,00 €

Im Sorbischen Kulturzentrum in Schleife gestaltet in diesem Jahr die Sorbische Volkstanzgruppe Schmerlitz ein buntes Programm mit sorbischen Melodien, Liedern und Tänzen. Das Ensemble besteht seit 1964. Die Kommunikation in sorbischer Sprache bedeutet den Mitgliedern Bewahrung und gelebte Weitergabe der eigenen Identität und Kultur. Mit sorbischer Tanzfolklore bringen sie Traditionen und Bräuche des sorbischen Volkes zum Ausdruck.



DOMOWINA



Projekt spěchuje Založba za serbski lud, kotraž dźělawa lětnje pirátski z dawkowych srědkow na zakładnje hospodarskich planow, kotraž su Němiski zwjazkowy sejm, Krajny sejm Braniborskeje a Sakskei krajny sejm wobzamknyli





2. November 2024 20:00 Uhr

VVK: 20,00 €, AK: 22,50 €

**CRAZY BIRDS im Konzert - original electra-Songs**

Die Musiker der ehemaligen Dresdner Band „electra“ bringen mit ihrer jetzigen Band „CrazyBirds“ deren schönste und bekannteste Lieder noch einmal live gespielt und gesungen auf die Bühne. Die Musiker, das sind „electra“-Urgestein Andreas „Bruno“ Leuschner (Keyb., Gesang) und Eckli Lipske (Gitarre, Steel-Guitar) sowie Angela Ullrich (Schlagzeug, Gisang), Komponist, Texter und Sänger Tom Vogel (Bassgitarre) und der charismatische Dresdner Sänger Uwe Hiob, der im Juni 2023 der „Staffelstab“ von Gisbert Koreng übernommen hat.



10. November 2024 16:00 Uhr

VVK: 9,00 €, AK: 12,00 €

**Einzigtige Foto-Safaris in Ostafrika - Kenia - Sambia - Malawi**

Pirschfahrten und Foto-Safaris in den erlebnisreichsten Nationalparks von Afrika. Mehrmals durfte **Roland Lubiger** die große Migration der Gnus über den Mara River filmen und fotografieren. Ein Vortrag der Superlative und absolutes Muss für Tierliebhaber. Es entstanden seltene Aufnahmen von Leoparden, Löwen, Elefanten und Flusspferden. Einzigartige Tieraufnahmen folgen im relativ abgelegenen Malawi mit Liwonde & Mulanje Mountain Forest Reserve sowie auf der kleinen Insel Mumbo inmitten des großen Lake Malawi.



1. Dezember 2024 16:00 Uhr

Eintritt: 10,00 €

**Nałožki, drasty, tradicije w adwencie  
Bräuche, Trachten, Traditionen im Advent**

Das Sorbische Folkloreensemble Schleife stimmt gemeinsam mit dem Sorbischen Kinderensemble Schleife unter dem Motto Bräuche-Trachten-Traditionen im Advent Nałožki-drasty-tradicije w adwencie in die Weihnachtszeit ein. Schwungvolle Melodien, sorbische Lieder und Tänze im ersten Teil wechseln anschließend in eine winterliche Adventsstimmung. Eine tänzerische Darstellung zeigt die Verwandlung des Džěččko, des sorbischen Christkinds. Die Moderatorinnen plaudern charmant über Details der Schleifer Tracht und sorbisches Brauchtum zur Winterzeit.



6. November 2024 19:30 Uhr

VVK: 17,50€, AK: 20,00 €

**Frau Sonntag und ihr ständiger Begleiter müssen Weihnachten feiern**

Frau Sonntag, ein gestolperter Engel, verheiratet seit vielen Weihnachten und ihr ständiger Begleiter jubiliert sich mit rotgefrorenen Händen durch den weißen Winterwald in der stillen Nacht und begegnen rotnasigen Rentieren, schlemmen sich durch die Weihnachtsbäckerei und lassen dabei leise den Schnee rieseln. Da knistern nicht nur die Kerzen, sondern auch die Ehenerven liegen blank.



15. Dezember 2024 15:00 Uhr

Eintritt: 7,00 €

**Kleiner Pinguin**

Der kleine Pinguin schlüpft aus dem Ei und beginnt, die Welt um sich herum zu entdecken. Er watschelt, hüpfert und tapst umher. Aber ach! Er stolpert, rutscht aus, wird weggepusht. Nichts mag ihm so recht gelingen. Seelöwe und Albatros versuchen ihn mit ihren Kunststücken aufzuheitern. Doch auch die Bemühungen des kleinen Pinguins diese nachzumachen, scheitern. Aber als er ganz allein auf einer Eisscholle davonschwimmt und es gefährlich wird, entdeckt er, dass auch er etwas richtig gut kann... Ein Figurentheaterstück zum Mut machen und Entdecken der eigenen Stärken.

25. Januar 2025 15:00 Uhr  
**Kinder-Vogelhochzeit - Ptači kwas**  
mit der Kita Storchennest aus Halbendorf

16. Februar 2025 16:00 Uhr  
**Flussaufwärts ins Glück - Wječorny ptači kwas**  
Serbski ludowy ansambl Budyšin

26. Februar 2025 10:00 Uhr  
**Die 3 kleinen Schweinchen**  
mit dem Puppentheater Glöckchen

28. Februar 2025 19:30 Uhr  
**Wenn ja, dann nein, ansonsten nicht!**  
Kabarett mit Michael Ranz

8. und 9. März 2025 10 - 17 Uhr  
**Orchideenschau**  
Ausstellung, Beratung, Verkauf

30. März 2025 15:00 Uhr  
**Im weißen Rössl**  
Gastspiel der Landesbühnen Sachsen



# Kalenderblatt

## Oktober

im Oktober 2024	Nazymski koncert Sorbisches Herbstkonzert	SKC Schleife Sorbisches Kulturzentrum Schleife
02.10.2024	Oktoberfeuer	Sportplatz Mulkwitz Dorfclub Mulkwitz/ FFW Mulkwitz
02.10.2024	Fackelumzug zum "Tag der Deutschen Einheit"	Mühlrose Kultur und Sportverein Mühlrose e.V.
03.10.2024	Lampionumzug	Dorfplatz/ Feuerwehrgerätehaus Groß Düben FFW Groß Düben
06.10.2024	Herbstmarkt mit Apfelsortenschau	SKC Schleife Sorbisches Kulturzentrum Schleife
06.10.2024	Erntedankgottesdienst	Ev. Kirche Schleife Evangelische Kirchengemeinde Schleife
08.10.2024	Versammlung	Schützenhaus Groß Düben Schützenverein Groß Düben e.V.
09.10.2024	Seniorentreff	Vereinslokal Seniorenngemeinschaft Schleife
12.10.2024	Treffen "Auf Schusters Ofenbank"	Dorfklub Trebendorf Domowina Trebendorf
12.10.2024	Vereinswanderpokal/ Wurscheibenschießen	Schützenhaus Groß Düben Schützenverein Groß Düben e.V.
13.10.2024	Drachenfest	an der Strugaau Schleife Brauchtum Schleife e.V.
18.10.2024	Billiardturnier	Gaststätte "Zur Theke" Schleife Heimatverein Schleife e.V.
14.06.2024	Billardturnier	Gaststätte "Zur Theke" Schleife Heimatverein Schleife e.V.
23.10.2024	Seniorentreff	Vereinslokal Seniorenngemeinschaft Schleife
23.10.2024	Bowlingnachmittag	"Haus der Vereine" Trebendorf Seniorenverein Trebendorf
26.10.2024	Kirmestanz	MZH Rohne OSR Rohne/ Dorfklub Rohne
26.10.2024	Kegel- und Billiardturnier	Dorfgemeinschaftshaus Mühlrose Kultur und Sportverein Mühlrose e.V.
27.10.2024	21. Kirmes	Njepila Hof Rohne Njepila Hof e.V.
Oktober/ November 2024	Exkurison	wird noch bekannt gegeben Sorbischer Kulturtourismus e.V.

25 JAHRE

1999

AMTSBLATT DER

2024

## VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT

*Liebe Bürgerinnen und Bürger,*

LIEBE LESERINNEN UND LESER,

in diesem Jahr stehen wir vor einem besonderen Jubiläum. Gemeinsam mit der „LINUS WITTICH Medien KG“ feiern wir das 25-jährige Bestehen unseres Amtsblattes bei diesem Verlag. Seit seiner ersten Ausgabe im Sommer bei der LINUS WITTICH Medien KG hat es sich zu einem unverzichtbaren Informationsmedium für unsere Gemeinden entwickelt.

In diesen 25 Jahren hat das Amtsblatt nicht nur die Bürgerinnen und Bürger von Schleife, Groß Düben und Trebendorf über öffentliche Bekanntmachungen informiert, sondern auch als Plattform für Veranstaltungsinformationen und Neuigkeiten unserer zahlreichen Vereine gedient. Es ist ein wertvolles Bindeglied zwischen der Verwaltung und der Einwohner unserer Verwaltungsgemeinschaft, das uns hilft, die Gemeinschaft zu stärken und das Miteinander zu fördern.

Von 1999 bis 2005 wurde zunächst nur das Amtsblatt der Gemeinde Schleife bei der LINUS WITTICH Medien KG gedruckt. In dieser Zeit wurde dies maßgeblich von Herrn Dieter Gloge und Herrn Gerd-Uwe Stettmisch gestaltet, mit zahlreichen Fotos bereichert und mühevoll, damals noch per Post, druckfertig an den Verlag gesandt. Im Jahr 2005 wurde das Amtsblatt etwas dicker. Mit der Aufnahme der Gemeinden Groß Düben und Trebendorf entstand das uns heute bekannte Amtsblatt der Verwaltungsgemeinschaft Schleife. Die Arbeit für das Duo um Herrn Gloge und Herrn Stettmisch hatte erheblich zugenommen. Der Fortschritt im Bereich der Technik erleichterte zwischenzeitlich zwar die Arbeit bei der Gestaltung und den Versand zum Verlag, die stetig steigende Anzahl an zu veröffentlichender Information kostete jedoch mehr und mehr Zeit. Mit dem Ausscheiden von Herrn Gloge im Jahr 2017 hatte Herr Stettmisch die alleinige Verantwortung bei der graphischen Erstellung des Amtsblattes und setzte diese zuverlässig und akribisch bis zu seinem wohlverdienten Ruhestand ab Oktober

letzten Jahres fort. Mit der Novemberausgabe 2023 liegt die Gestaltung nun auch in den Händen des Verlages. Nach einer anfänglichen Umgewöhnung sind wir überzeugt, dass das Amtsblatt weiterhin ein attraktives Medium bleibt, und Sie als Leser regelmäßig mit wichtigen Informationen versorgt.

Unser Dank geht insbesondere an Herrn Gloge und Herrn Stettmisch für ihre zeitaufwändige, akribische und stets zuverlässige Arbeit bei der Entwicklung unseres Informationsblattes. Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei Frau Sigrid Stettmisch. Mit ihren monatlichen Korrekturlesungen der Amtsblattentwürfe hat sie über viele Jahre hinweg einen wesentlichen Anteil an der Attraktivität des Blattes beigetragen.

Ein herzliches Dankeschön gilt auch Ihnen, liebe Leserinnen und Leser! Ihre Treue und Ihr Interesse an unserem Amtsblatt sind der Antrieb für unser kontinuierliches Bestreben, Sie bestmöglich zu informieren. Wir freuen uns darauf, auch in Zukunft gemeinsam mit Ihnen an einer lebendigen und aktiven Gemeinschaft zu arbeiten.

Lassen Sie uns dieses Jubiläum als Anlass nehmen, um auf die vergangenen Jahre zurückzublicken und gleichzeitig voller Zuversicht in die Zukunft zu schauen. Möge unser Amtsblatt weiterhin ein wichtiger Begleiter in unserer Gesellschaft bleiben.

**Jörg Funda**

Bürgermeister

Ihr  
**Jörg Funda**  
Bürgermeister der Gemeinde Schleife

ANZEIGEN

**Allianz** - Vertretung  
Sabine Krahl



Neustädter Straße 10 · 02959 Schleife  
Tel.: 03 57 73 - 7 08 92 · E-Mail: sabine.krahl@allianz.de

**Forstdienst Marusch**

Jochen Marusch

Dorfstraße 103

02959 Schleife OT Rohne

Funk: 0173 / 91 456 02

forstdienst@firma-marusch.de

# Sehr geehrte Leser\*innen,

## WERTE INSERENTEN & GESCHÄFTSPARTNER,



**Andreas Barschtipan**  
Geschäftsführung

Ihr Amtsblatt feiert Geburtstag! Seit nunmehr 25 Jahren erhalten Sie regelmäßig aktuelle öffentliche Bekanntmachungen, Mitteilungen aus den verschiedenen Bereichen sowie lokale Informationen. Darin ergänzen sich Themen rund um Gesetze und Verordnungen, Umwelt und Bauprojekte usw. Nebenher gibt es allgemein Wissenswertes aus Ihrer Region bis hin zu Informationen aus Vereinen und Verbänden sowie sozialen Einrichtungen als auch der Kirche.

weitverzweigte Möglichkeiten der Information und digitalen Werbegestaltung. Wir können alle auf gewinnbringende Jahre zurückblicken, die ohne die Unterstützung vieler Akteure und ehrenamtliches Engagement nicht möglich gewesen wären. In diesem Sinne freuen wir uns schon auf eine weitere gute Zusammenarbeit in den folgenden Jahren. Wir wünschen Ihnen allen viel Freude beim Lesen Ihrer Jubiläumsausgabe!

Mit freundlichen Grüßen  
das Team der LINUS WITTICH Medien KG



**Falko Drechsel**  
Ihr Medienberater  
vor Ort

Sie alle sind praktisch Mitgestalter Ihres Amtsblattes. Das war in all den Jahren jedoch nur dank einer vertrauensvollen und verantwortungsbewussten Zusammenarbeit zwischen der Verwaltung und der LINUS WITTICH Medien KG in Herzberg (Elster) möglich. Wir als Medienhaus waren und sind stets bemüht, die Vorgaben Ihrer Kommune mit allen uns zur Verfügung stehenden personellen und technischen Möglichkeiten vertragsgemäß umzusetzen. Hierzu werden unsere Mitarbeiter ständig qualifiziert. Zudem haben wir in die Anschaffung leistungsfähiger Technik investiert, um den derzeitigen Qualitätsansprüchen gerecht zu werden. Sie alle und wir haben in den 25 Jahren Großartiges geleistet und können darauf gemeinsam stolz sein. Die Medienlandschaft hat sich, besonders im letzten Jahrzehnt, rasant verändert. Mittlerweile bewegen wir uns neben den Printmedien sehr sicher im Onlinebereich und bieten hier

Herzlichen Dank

allen Inserenten!

Das 25-jährige Bestehen des Amtsblattes möchte ich zum Anlass nehmen, um mich bei allen Anzeigenkunden für das entgegengebrachte Vertrauen, die gute Zusammenarbeit und die erwiesene Treue recht herzlich zu bedanken.

Mit freundlichen Grüßen  
Falko Drechsel

# Amtsblatt von 2005 und heute



Das Deckblatt des Amtsblattes hat mit seiner Darstellung einen hohen Wiedererkennungswert.



Die Kirche und das Sorbische Kulturzentrum sind eines der Kernpunkte der Verwaltungsgemeinschaft Schleife.

## Modernes Medienhaus mit Herz

### MIT ANLIEGENDEM DRUCKHAUS

<b>Gründung:</b>	1991
<b>Anzahl der einzelnen Zeitungen &amp; Zeitschriften:</b>	über 150
<b>Betreute Gebiete:</b>	Bundesländer Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt
<b>Mitarbeiter Standort Herzberg:</b>	78 Mitarbeiter*innen Medienhaus 22 Mitarbeiter*innen Druckhaus

#### Was macht uns besonders?

Die Betreuung der drei Bundesländer Brandenburg, Sachsen und Sachsen-Anhalt. Damit arbeiten wir breit gefächert und haben viel Erfahrungen mit regional unterschiedlichen Besonderheiten.

#### Wie haben wir begonnen?

Der Ursprung der LINUS WITTICH Mediengruppe lag um 1961. Im Jahr 1991 wurde der Standort im ländlichen Herzen Brandenburger eröffnet. Öffentliche Bekanntmachungen, lokale Berichte sowie wichtige regionale Informationen füllen bis heute die Heimatzeitungen mit Leben. Später schloss sich unserem Medienhaus ein modernes Druckhaus an.

#### Was bieten wir?

- erfahrener, kompetenter Dienstleister im Agentur- und Druckgewerbe vor Ort
- vertrauensvolle und kompetente Zusammenarbeit mit unseren Partnern, den Stadtverwaltungen
- Amts- und Mitteilungsblätter, die pünktlich in jeden Briefkasten zugestellt werden
- regionale Zeitungen und Zeitschriften für den perfekten Werbeauftritt Ihrer Annonce
- Geschäftsausstattung und Werbemittel die in der hauseigenen Agentur umgesetzt werden
- Dienstleistungen von dem Satz über den Druck bis hin zur Verteilung
- Digitaldrucke sowie Bogen- und Rollenoffset-Drucke

#### Was zeichnet uns aus?

Unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die täglich und zuverlässig ihren Beitrag leisten, um die breite Produktpalette abzuschließen und die Produkte pünktlich an unsere Kunden auszuliefern.





**physiotherapie  
daniela  
zuchold**

**Öffnungszeiten:**  
 Mo. - Do. 07:30 - 12:30 Uhr  
                   13:30 - 19:00 Uhr  
 Fr.        07:30 - 12:30 Uhr  
                   13:30 - 15:00 Uhr  
 Sa.        nach Vereinbarung

**Physiotherapie Daniela Zuchold**  
 Edelstraße 83 a • 02953 Halbendorf • Tel.: (03 57 73) 76 376

**+++ KFZ-SERVICE +++**  
**+++ OLDTIMERSERVICE +++**  
**+++ GARTENGERÄTESERVICE +++**



**KfZ-Meister-Betrieb**  
 Ingo Schuster

Spremberger Weg 66  
 02959 Schleife - Rohne

Tel.: 035773 - 71 455  
 Fax: 035773 - 71 456

Kfz-meisterbetrieb-schuster@web.de



#### IMPRESSUM

Herausgeber, Herstellung, Vertrieb und Druck:  
 LINUS WITTICH Medien KG | vertreten durch den  
 Geschäftsführer: ppa. Andreas Barschtipan

An den Steinenden 10 | 04916 Herzberg (Elster)  
 Telefon: 03535 489-0 | info@wittich-herzberg.de  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)



Das idyllische Städtchen liegt umrahmt von Felsen und Burgen in der malerischen Landschaft der Fränkischen Schweiz.

*Wanderhighlight in der Fränkischen Schweiz – Geführte Brauerei- und Kulturwanderung: Ganztägige Tour über 12 km und 4x Einkehren in Brauereien und Gaststätten.*

- 180 km Wanderwege Radfahren
- Klettern
- Kajak - & Kanufahren
- Fliegenfischen
- Baden & Wellness
- Burgen, Schlösser & Tropfsteinhöhlen



# Luftkurort Waischenfeld



## Tourist-Information

Telefon (0 92 02) 96 01-17, -27  
 tourist-info@waischenfeld.bayern.de  
 www.waischenfeld.de

## TRAUMREISEN

*\*mit FLY & HELP-Schulbesuch\**

### Unsere Werte:

- Wir verbinden Reisen mit sozialen Aspekten.
- Wir sind persönlich für Sie da.  
Vor, während und nach der Reise.
- In jedem Reisepreis ist bereits eine Spende an FLY & HELP inkludiert.
- Persönliche Reisebegleitung von unseren deutschsprachigen FLY & HELP-Mitarbeitern.



50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meutsch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau verwendet. [www.fly-and-help.de](http://www.fly-and-help.de)

Jetzt buchen unter:

(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)

**Tel.: 0214-7348 9548**  
[reisen@prime-promotion.de](mailto:reisen@prime-promotion.de)

Ausführliche Reiseverläufe und weitere Reisen unter:  
[www.prime-promotion.de](http://www.prime-promotion.de)  
 Veranstalter: Prime Promotion GmbH



p. P. ab  
**2.599 €**  
 inkl. Flug

### RUANDA

**04.-14.02.25 – 11-tägig, 9 Nächte**  
 u.a. inklusive: Kigali, Vulkanregion mit optionaler Gorilla-Wanderung, Nyungwe & Akagera Nationalpark, Kivu-See  
 + min. 2 FLY & HELP-Schulbesuche

Einzelzimmer: 499 €



p. P. ab  
**2.449 €**  
 inkl. Flug

### THAILAND & KAMBODSCHA

**28.09.-11.10.24 – 14-tägig, 11 Nächte**  
 u.a. inklusive: Bangkok, Siem Reap mit Angkor Wat, Battambang, Badeaufenthalt an der Küste Thailands  
 + FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 799 €



p. P. ab  
**3.699 €**  
 inkl. Flug

### NAMIBIA & SÜDAFRIKA

**26.03.-13.04.25 – 19-tägig, 16 Nächte**  
 u.a. inklusive: Windhoek, Sossusvlei, Swakopmund, Kapstadt, Johannesburg, Krueger & Tsitsikamma Nationalpark  
 + FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 599 €



p. P. ab  
**3.599 €**  
 inkl. Flug

### MALAWI

**30.05.-08.06.2025 – 10-tägig, 7 Nächte**  
 u.a. inklusive: Hauptstadt Lilongwe, Zomba-Plateau, Malawi-See, min. 2 Pirschfahrten, malerischer Süden  
 + FLY & HELP-Schulbesuch

Einzelzimmer: 499 €

EKD 365<sup>+</sup>

Bessere Energie. Das ganze Jahr.

Ihre Solaranlage  
der Zukunft

ekd-solar.de


**Energiekonzepte  
Deutschland**  
Kooperationspartner

Ein Ansprechpartner  
von der Planung bis zur  
Montage.

Ihr Energieberater

Steffen Melzer  
0162 9629340



Scannen &  
kostenfreie  
Beratung  
vereinbaren

beratung.ekd-solar.de/steffen.melzer



## Abschied nehmen



## Zukunftsfragen des Friedhofs

Anzeige

Kann man den eigenen Tod umweltbewusst planen? Oder die Beerdigung eines geliebten Menschen unter nachhaltigen Gesichtspunkten organisieren? Der Fokus unserer Gesellschaft auf Umwelt- und Klimaschutz kommt auch in der Bestattungskultur immer stärker zum Tragen. Mehr und mehr Menschen wollen über ihr Leben hinaus, auch in Tod und Bestattung, auf ihren ökologischen Fußabdruck achten. Sie fragen sich, wie kann ich noch vor meinem Tod auf diese Entscheidungen Einfluss nehmen, zum Beispiel im Rahmen einer Bestattungsvorsorge.

Bestatterinnen und Bestatter ([www.bestatter.de](http://www.bestatter.de)) stellen sich zunehmend auf dahingehende Fragen von Vorsorgenden und Angehörigen ein und erweitern ihre „grünen“ Angebote. Särge und Urnen können aus umweltfreundlichen Materialien gefertigt werden. Regionale Produkte schonen die Umwelt durch kurze Transportwege. Grabsteine oder Bestattungswäsche können von umweltbewussten und fair arbeitenden Herstellern bezogen werden – und nicht von Anbietern, die ggf. geringere ethische und ökologische Standards bei ihrer Produktion anlegen.

Auch unsere Friedhöfe leisten einen Beitrag zum Klimaschutz und zur Erhaltung der Artenvielfalt. Auf der Projektseite [www.friedhof2030.de](http://www.friedhof2030.de) hat jeder die Möglichkeit, sich zu den Zukunftsfragen des Friedhofs einzulesen – und eigene Kommentare und Gedanken zu hinterlassen.

spp-o



Foto: Bundesverband Deutscher Bestatter/spp-o

Zeit des  
Gedenkens

**Baumbestattungen**  
Die letzte Ruhe im Einklang mit der Natur



Mehr erfahren unter:  
[www.bestattungen-kossack.de](http://www.bestattungen-kossack.de)

**Bestattungen**  
*Katja Kossack*

Reuthener Dorfstr. 21  
03130 Felixsee / OT Reuthen  
[info@bestattungen-kossack.de](mailto:info@bestattungen-kossack.de)

24/7 ☎ **03563 - 59 51 42**

## Bestattung

Michael Skorna


**Lausitzer  
Trauerhilfe**

Beratungs- und Geschäftsräume  
am Boulevard (oberer Abschnitt)

Rosa-Luxemburg-Straße 13  
02943 Weißwasser

☎ **03576 - 216 333**

[www.lausitzer-trauerhilfe.de](http://www.lausitzer-trauerhilfe.de)



**BRAUWERK SCHLEIFE**  
GASTRONOMIE & BRAUEREI

**FRÜHSHOPPEN**

03. Oktober 2024  
ab 10:00 Uhr

Mit den Bergbaumusikanten des Orchester Lausitzer Braunkohle e.V.

SCHULSTR. 4 • 02959 SCHLEIFE  
[WWW.BRAUWERK-SCHLEIFE.DE](http://WWW.BRAUWERK-SCHLEIFE.DE)

**Mit Aussicht auf HEIMAT. Ihr nächster Job.**

**Kostenlose Jobsuche – print & digital!**

- ✓ Jobs direkt aus Ihrer Umgebung
- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – finden Sie Ihren Traumjob auch von unterwegs
- ✓ Arbeit, Ausbildungsplatz oder Minijob – alles in einem Portal!
- ✓ Einfacher und schneller Bewerbungsprozess – ganz egal, ob via E-Mail, Telefon oder auch per Post

**jobs-regional.de**  
by LINUS WITTICH

**BURGNÄCHTE**

05.10.-06.10.2024	Herbst & Weinfest mit Antik und Trödelmarkt
<b>12.10.2024</b>	<b>„Burgball“ Das Mega Event</b>
26.10.2024	Burghalloween
09.11.2024	„Genies“ mit Kube & Haase vom Zwinger Trio
22.12.2024	Burgweihnachtsmarkt
31.12.2024	Silvesterfeier

**Kartenvorverkauf:**  
Freizeitoase Morkau, Silberseestr. 19a · 02999 Lohsa  
Tel.: 035724 / 569216 · [jakubzburg@gmail.com](mailto:jakubzburg@gmail.com) · [www.augusto-sachsen.de](http://www.augusto-sachsen.de)

**LW-FLYERDRUCK.DE**  
Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien

**BREITENBACHER HOF**  
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp  
Breitenbachstraße 18  
72178 Waldachtal-Lützenhardt  
Nördlicher Schwarzwald  
Tel. 0 74 43 / 96 62 - 0  
Fax 074 43 / 96 62 60

*Zur Ruhe kommen,  
in würzig klarer Schwarzwaldluft*

**Schwarzwaldwoche**  
7 Übernachtungen mit Frühstück, 5 x Halbpension, davon 4 x Menüwahl aus 3 Gerichten und 1 x festliches 6-Gang-Menü, Montag und Dienstag nur Frühstück  
p. P. **ab € 529,-**

**Schwarzwaldtage**  
Buchbar von Sonntag bis Donnerstag oder Freitag 4 oder 5 Nächte mit 2 oder 3 x Menüwahl aus 3 Gerichten Montag und Dienstag nur Frühstück  
4 Nächte p. P. **ab € 308,-**

**Die kleine Auszeit**  
Immer Donnerstag oder Freitag bis Sonntag 2 oder 3 Übernachtungen mit Halbpension 1 x festliches 6-Gang-Menü, 1 x Obstteller 1 x Kaffee und Kuchen, 1 x Flasche Wein  
2 Nächte p. P. **ab € 228,-**

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage [www.hotel-breitenbacher-hof.de](http://www.hotel-breitenbacher-hof.de) oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

**Unsere ++ Pluspunkte ++**

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

**Wir freuen uns auf Sie!**



**vor Ort**

**IHR FACHMANN**



## Wir brauchen alle Hände für die Klimawende

Anzeige

Dachdecker und Dachdeckerinnen sehen sich seit jeher dem Klimaschutz verpflichtet: Sie decken Dächer, die viele Jahrzehnte halten, sie dichten Keller und Balkone ab, sie dämmen die Gebäudehülle und begrünen Flach- und Steildächer. Sie errichten Fotovoltaik- und Solarthermie-Anlagen. Somit gehören sie zu den klimarelevanten Schlüsselberufen und bauen die Klimawende mit.

Als traditionsreicher Beruf verknüpft das Dachdeckerhandwerk alte Handwerkskunst mit modernen Methoden: Schieferhammer und iPad gehen Hand in Hand. Technische Neuerungen wie der Einsatz von Drohnen, 3-D-Druckern oder die digitale Modellierung von Gebäudedaten halten zunehmend Einzug. „Dachdecker sind gefragte Fachkräfte und kompetente Ansprechpartner, auch gerade im Bereich der Energiewende. Bereits 2016 wurde die Ausbildungsordnung angepasst und um den Prüfungsschwerpunkt Energietechnik ergänzt“, erläutert Claudia Büttner, Pressesprecherin beim Zentralverband des Deutschen Dachdeckerhandwerks (ZVDH). Neben einer aktuellen Ausbildungsordnung bietet das Dachdeckerhandwerk eine sehr gute Bezahlung während der Lehrzeit, einen krisensicheren Job sowie vielfältige Aufstiegs- und Weiterbildungsmöglichkeiten. Weitere Infos zur Ausbildung sowie zu Praktika unter [www.dachdeckerdeinberuf.de](http://www.dachdeckerdeinberuf.de) *spp-o*



**mini Lernkreis Nachhilfe**

hier in & um Schleife

- qualifizierte Lehrkräfte
- Einzelunterricht
- kostenloses Lehrmaterial
- Konzentrationstraining

**Lern-Erfolg ist kein Zufall!**  
**035892-599 038**  
[www.minilernkreis.de](http://www.minilernkreis.de)

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auch ständig kompetente Lehrkräfte.

## GLÖCKNER Maler Putzer Bodenleger

Lassen Sie an Ihre Fassade nur Profis!

Innen wie außen – Qualität vom Meisterbetrieb

Seit über  
30 Jahren bringen  
wir Farbe ins Leben!

Glöckner GmbH, Lutherstraße 68, 02943 Weißwasser  
 Telefon: (03576) 22 20 82, Telefax: (03576) 22 20 83  
[www.maler-gloeckner.com](http://www.maler-gloeckner.com)

Seit über 30 Jahren sind wir der kompetente und zuverlässige Partner vor Ort. Profitieren auch Sie von unserer Erfahrung und Expertise im Bereich Versicherung, Vorsorge, Baufinanzierung und Geldanlage.



persönlich & digital

### Henry Bartsch

Allianz Generalvertretung  
 F.-Bodelschwing-Str. 1, 02943 Weisswasser  
[henry.bartsch@allianz.de](mailto:henry.bartsch@allianz.de)  
 Tel. 03576 - 207792



[www.allianz-bartsch.de](http://www.allianz-bartsch.de)



# LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Falko Drechsel

Ihr Medienberater vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0170 2956922**

Fax: 03535 489-233 | [falko.drechsel@wittich-herzberg.de](mailto:falko.drechsel@wittich-herzberg.de)  
[www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

**MEISTERBETRIEB**  
**HONKO**  
**BAU-SANIERUNG**

Ansprechpartner  
**Markus Honko**

Mühlroser Str. 7  
 02959 Trebendorf

Telefon: 035773 7 00 17  
 Mobil: 0160 94 157 153

E-Mail: [info@honko-bau-sanierung.de](mailto:info@honko-bau-sanierung.de)  
[www.honko-bau-sanierung.de](http://www.honko-bau-sanierung.de)

- ▲ Fassadensanierung
- ▲ Maurer- & Putzarbeiten
- ▲ Vollwärmeschutz
- ▲ Fliesen- & Natursteinarbeiten
- ▲ Lehmputz- & Naturbaustoffe



vor Ort

IHR FACHMANN



# Bierholdt GmbH



PERSPEKTIVEN IN STEIN



Ein Stein setzt Akzente.

Retroreflektierender Straßenpflaster-Formstein

Kiese | Sande | Zierkiesel | Findlinge  
 Recyclingmaterial für Unterbau  
 Streusand für den Winter

Geschäftszeiten: Montag – Freitag: 7 – 16 Uhr  
 ab 16 Uhr und Samstag: nach Vereinbarung  
 Gewerbegebiet 1 | 02959 Schleife  
 Tel.: (03 57 73) 72 00 | Fax: (03 57 73) 7 20 99  
[www.bierholdt.de](http://www.bierholdt.de)

## Zeitgemäße Elektroinstallationen

Anzeige

Die Elektroinstallation rückt immer mehr in den Fokus von Planern, Fachhandwerkern und Bauherren. Grund dafür sind u. a. die nationalen und europäischen Klimaschutzziele und die Vorgaben für energetische Sanierungen im Bestand.

Wärmepumpe, Fotovoltaik-Anlage und Elektromobilität werden einen wesentlichen Beitrag leisten, um die CO2-Emissionen in Bestandsgebäuden zu senken. Das setzt aber eine funktions-tüchtige und sichere elektrische Infrastruktur voraus.

Welche Anwendungen und Geräte werden künftig genutzt? Wie viele Stromkreise garantieren mir einen sicheren Betrieb? Wie viele Steckdosen und Beleuchtungsanschlüsse benötige ich in jedem Raum? Wo plane ich eventuell Reserven ein? Wer hier nicht sorgfältig plant, wird später mit kostenaufwendigen Nachbesserungen konfrontiert. Um Elektroinstallation vergleichbar zu machen und die Elektroplanung zu unterstützen, hat die HEA-Fachgemeinschaft für effiziente Energieanwendung e.V. die Richtlinie RAL-RG 678 erarbeitet und Ausstattungsstandards für die Elektroinstallation definiert. Kurzinformation und eine Broschüre zum Download gibt es unter: [www.hea.de](http://www.hea.de) *spp-o*

[www.tischlerei-sergon.de](http://www.tischlerei-sergon.de) E-Mail: [Tischlerei.Sergon@t-online.de](mailto:Tischlerei.Sergon@t-online.de)

## TISCHLEREI SERGON

- FENSTER – TÜREN – TORE
- INNENAUSBAU
- Rollläden
- MÖBEL
- INSEKTENSCHUTZ

Inhaber: Tischlermeister Alf Sergon

Friedensstraße 29 · 02959 Schleife · Tel.: (03 57 73) 7 63 47



- Dacheindeckung jeder Art
- Altdachsanie rung
- Dachklempnerarbeiten
- Zimmerei
- Dachfenster



Dorfstraße 11, 02953 Halbendorf

Telefon: 035773 73 29 5

e-mail: [krueger\\_dach@web.de](mailto:krueger_dach@web.de)

seit 2003  
**Dachdeckerei  
 Krüger**

Ob steil, ob flach =  
 wir sind vom Fach.



[www.dachdeckerei-krueger.de](http://www.dachdeckerei-krueger.de)





**vor Ort**

**IHR FACHMANN**



## Investitionen in neue Fenster lohnen sich

Anzeige

Überall wird gespart. Energiesparlampen werden gekauft, die Heizung herunter geregelt und die Wasserhähne in der Wohnung bekommen Durchfluss reduzierende Strahlregler. Im schlimmsten Falle werden einzelne Räume gar nicht mehr genutzt, um die Nebenkostenabrechnung im Rahmen zu halten - dies kann teure Bauschäden verursachen. Denn diese extremen Auswüchse sind oft gar nicht gut und schon gar nicht notwendig: Bereits mit dem Austausch der alten Fenster gegen neue Wärmedämmfenster steigt der Wohnkomfort in allen Räumen deutlich und die Heizkosten sinken.

Quelle: Verband Fenster + Fassade

## Heizung entlüften

Anzeige

Mangelnde Zirkulation des Wassers in der Heizung schluckt wertvolle Energie. Die Heizung macht komische Geräusche oder ist an unterschiedlichen Stellen ungleich warm. In diesem Fall sollte man die Heizung durch Öffnen des Ventils entlüften.



## Ihr Herzensprojekt ein Umgebäudehaus?

Wir unterstützen Sie bei der Finanzierung von Erwerb & Sanierung. Sie erhalten attraktive Konditionen für mehr finanziellen Spielraum.

☎ 03583 603-0

🌐 [spk-on.de/immobilien](http://spk-on.de/immobilien)

Weil's um mehr als Geld geht.



Sparkasse  
Oberlausitz-  
Niederschlesien

## Ökologische Häuser aus Holz- und Lehmbaustoffen zum selber Mitbauen



**ZIMMEREI BLUM**

[www.zimmereiblum.de](http://www.zimmereiblum.de)



PLANUNG bis 3D



Funk- 0172 - 77 14 958

Edelstraße 51 02953 Halbendorf Tel. (035773) 7 67 30

Errichten von Dachstühlen • Sanierung alter Dachkonstruktionen • Treppenbau, Trockenbau  
Fachwerk auf traditionelle Art (Wintergärten, Balkone, Carportbau) • Dachdecker- u. Klempnerarbeiten

**REMA**  
GmbH & Co. KG

Dienstleistungsgesellschaft



**IHR PARTNER FÜR**

Fassaden  
Trockenbau  
Putzarbeiten  
Malerarbeiten aller Art

Uwe Krupper Mobil: +49 171 8008 111

Tel: +49 35771 66 16 96

Mail: [info@rema.work](mailto:info@rema.work)

Web: [www.rema.work](http://www.rema.work)



# Von der Planung bis zur Fertigstellung



## KLEMPNERARBEITEN | KOMPLETTBEDACHUNG

Dorfstraße 36, 02953 Halbendorf Mobil: +49(0)170-53 23 555  
Telefon: +49(0)35773-73 522 | mail: klempner-erei-hottas@web.de



Neubau - Um- & Ausbau • Putzarbeiten  
Röhner Weg 6a • 02959 Trebendorf www.Baron-Bau.de  
Funk: 0171/ 42 36 872 Baron-Bau@web.de

## M&P

Maler und Putzerbedarf  
Beratung und Verkauf

Inh. Sven Baron Funk: 01714236872  
Röhner Weg 6a • 02959 Trebendorf E-Mail: mp-bedarf@web.de



PFLASTERARBEITEN  
ERDARBEITEN | UMZÄUNUNG  
ROHRLEITUNGSBAU  
BIOKLÄRANLAGEN  
REGENWASSERSAMMLER

Mobil: 0173-86 49 453  
Telefon: 035773-16 98 03  
info@pflasterbau-wimmer.de

Kirchfußsteg 1 | 02959 Trebendorf  
www.pflasterbau-wimmer.de



## ZIMMEREI KISZA

Edelstraße 55  
02953 Halbendorf  
Tel.: 035773-7 63 38  
Funk: 0171-7 34 36 31

- Dachstühle, Garports
- traditioneller Fachwekbau
- Holzbearbeitung alle Art
- Dachdecker- u. Klempnerarbeiten



www.zimmererei-kisza.de



## PETO DACHDECKEREI

- Steildächer
- Flachdächer
- Fassaden
- Dachklempnerei

Tel. 03 57 73/ 18 558

Mobil 0162/31-89 646

Edelstraße 84a • 02953 Halbendorf

www.dachdeckerei-peto.de



Tel.: 03576 - 22 25 67  
Fax: 03576 - 20 01 90  
Mobil: 0173 - 933 033 3  
ronny@elektro-reddo.de

Grünstraße 20 a  
02943 Weißwasser

Ronny Reddo

Elektromeister / Geschäftsführer

## HSB Heizung • Sanitär Beesdo Meisterbetrieb

- Heizung
- Service
- Lüftung
- Sanitär
- Wartung
- Solar

Enrico Beesdo, Dorfstraße 16, 02953 Halbendorf  
Telefon: 03 57 73 / 7 32 85, mobil: 01 72 / 3 43 17 88  
E-Mail: enrico.beesdo@gmx.de



## Fliesenleger GURLIT

Ronny Gurlit  
Werksweg 4 • 02959 Schleife  
Tel.: 035773 - 73 411  
Mobil: 0160 - 91 99 75 43  
fliesenleger.gurlit@googlemail.com

## FENSTER + TÜREN + TORE INSEKTENSCHUTZ



- VERTRIEB
- MONTAGE
- REPARATUREN
- INNENAUSBAU
- HOLZBEARBEITUNG

a.bartsch 0170 | 79 90 496